ARCTIC CAT®

www.arcticcat.eu

• ISTRUZIONI PER L`USO •

THUNDERCAT / 1000 CRUISER

ZHDARCTAAAT....... / *ZHDARCTABT.......*

Guidare l'ATV può essere pericoloso.

Il presente manuale d'uso di Arctic Cat comprende le istruzioni dettagliate relative a determinati Arctic Cat ATV (vedi copertina). Attenersi alle linee guida concernenti il tipo di ATV acquistato e determinare con buon senso se è, o meno, ammissibile portare un passeggero sul proprio ATV.

Se non si adottano le precauzioni appropriate, è facilissimo che si veri fichi una collisione o un capottamento, anche durante le normali manovre, quali: svoltare e guidare in salita e discesa o sopra ostacoli.

Per la propria sicurezza, comprendere e osservare tutte le avvertenze riportate nel presente manuale d'uso e sulle etichette dell'ATV.

Tenere il presente manuale d'uso sempre nell'ATV.

LA MANCATA OSSERVANZA DELLE AVVERTENZE RIPORTATE NEL PRESENTE MANUALE PUÒ COMPORTARE GRAVI LESIONI O PERSINO IL DECESSO.

Nel presente manuale, le informazioni di particolare importanza sono accompagnate dalle seguenti indicazioni:

!	**Il simbolo di avviso di sicurezza significa ATTENZIONE! STARE ATTENTO! LA TUA SICUREZZA È IN PERICOLO.**
! AVVERTENZA	**La mancata osservanza delle istruzioni di AVVERTENZA può comportare gravi lesioni al pilota, al passeggero, ad un passante o all'addetto all'ispezione o alla riparazione dell'ATV, o persino il decesso dei medesimi.**
! AVISSO	**Un AVVISO indica precauzioni speciali da adottare per evitare danni all'ATV.**
■ NOTA:	**Una NOTA fornisce informazioni importanti che facilitano le procedure o le rendono più chiare.**

Introduzione

Grazie per aver acquistato un veicolo fuoristrada (ATV) ARCTIC CAT® di alta qualità. Accertati che il proprietario/il pilota dell'ATV si familiarizzi a fondo con le corrispettive precedure fondamentali di funzionamento, manutenzione e conservazione. Prima di avviare l'ATV, leggi attentamente il presente manuale d'uso.

Nel presente manuale, le informazioni di particolare importanza sono accompagnate dalle parole Avvertenza, Avviso, Nota che mettono in evidenza informazioni importanti.

Il simbolo **! AVVERTENZA** identifica le informazioni concernenti la propria sicurezza. Osserva assolutamente l'istruzione indicata, per prevenire gravi lesioni o persino il decesso.

Il simbolo **! AVVISO** identifica abitudini pericolose che possono comportare danni all'ATV.
Osserva assolutamente l'istruzione indicata per prevenire danni ai componenti dell'ATV.
Il simbolo ■ **NOTA:** identifica informazioni supplementari che meritano particolare attenzione.

Il presente manuale contiene le istruzioni necessarie per avviare e far funzionare l'ATV, nonché le informazioni importanti su come conservarlo durante l'intervallo stagionale. Per grandi lavori di riparazione e manutenzione, rivolgiti ad un concessionario autorizzato di Arctic Cat ATV.

Tutte le informazioni e illustrazioni disponibili al momento della pubblicazione erano tecnicamente esatte. Alcune illustrazioni fungono solo da chiarimento e non descrivono le condizioni attuali. Poiché Arctic Cat perfeziona e migliora costantemente i propri prodotti, non si riconosce alcun obbligo retroattivo.

Il presente manuale d'uso di Arctic Cat ATV va considerato come componente permanente dell'ATV e deve sempre accompagnare l'ATV, al momento della rivendita. Se l'ATV cambia di proprietà, contatta il reparto servizio garanzia della società ARCTIC CAT GmbH, Industriestrasse 43, 5600 St. Johann/ Pg., Austria, per assicurarsi la corretta registrazione. Il presente manuale è stato redatto dal reparto servizio di Arctic Cat.

RICAMBI E ACCESSORI

Quando hai bisogno di ricambi, oli o accessori per l'Arctic Cat ATV, utilizza solo RICAMBI, OLI E ACCESSORI ORIGINALI. Solo i ricambi, gli oli e gli accessori Arctic Cat rispondono agli standard e ai requisiti dell'Arctic Cat ATV. Per l'elenco completo degli accessori, consulta l'attuale catalogo degli accessori di Arctic Cat ATV.

Un manuale di servizio e un manuale illustrato dei componenti sono disponibili presso il concessionario Arctic Cat ATV di zona; essi agevolano i lavori di servizio e manutenzione.

TREAD LIGHTLY! ON PUBLIC AND PRIVATE LAND OFFICIAL SPONSOR®

INDICE

PARTE I - SICUREZZA
L'ATV NON È UN GIOCATTOLO E PUÒ ESSERE PERICOLOSO GUIDARLO.

- Quando guidi su terreni sconosciuti, procedi sempre lentamente e con la massima cautela. Quando guidi l'ATV, fai attenzione ai cambiamenti delle condizioni del terreno.
- Non guidare mai su terreni troppo accidentati, scivolosi o sciolti.
- Per svoltare, applica sempre le procedure appropriate, descritte nel presente manuale. Prima di svoltare ad alte velocità, praticare la svolta a basse velocità. Non svoltare a velocità eccessiva.
- In caso di incidente con l'ATV, fai controllare l'ATV sempre da un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato.
- Non guidare mai su salite e discese che sono troppo ripide per l'ATV o per le capacità del pilota. Pratica su salite e discese poco ripide prima di provare su quelle più ripide.
- Per di guidare in salita, applica sempre le procedure appropriate, descritte nel presente manuale. Prima di iniziare la salita, controlla attentamente il terreno. Non guidare mai su salite dal terreno scivoloso o sciolto. Spostare in avanti il proprio peso. Non accelerare mai o cambiare di marcia improvvisamente. Non passare mai ad alta velocità la sommità di una salita.
- Per guidare in discese, frenare in discesa o in salita, applica sempre le procedure appropriate, descritte nel presente manuale. Prima di iniziare una discesa, controlla attentamente il terreno. Sposta all'indietro il proprio peso. Non guidare mai, in discesa, ad alta velocità. Evita di guidare su discese la cui pendenza può far inclinare eccessivamente su un lato l'ATV. Possibilmente, prosegui diritto in discesa.
- Per attraversare una discesa o salita, applica sempre le procedure appropriate, descritte nel presente manuale. Evita salite o discese dal terreno scivoloso o sciolto. Porta il tuo peso sul lato a monte dell'ATV. Prima di svoltare con l'ATV su una qualsiasi discesa o salita, pratica le tecniche di svolta su un terreno piano, descritte nel presente manuale. In caso di salita o discesa ripida, evita possibilmente di attraversarla.
- In caso di stallo o slittamento all'indietro durante la marcia in salita, applica sempre le procedure appropriate, descritte nel presente manuale. Per evitare lo stallo, mantieni, in salita, una velocità costante. In caso di stallo o slittamento, applica la particolare procedura di frenata, descritta nel presente manuale. Scendi dall'ATV sul lato a monte oppure, se l'ATV punta verso la salita, da uno dei due lati. Gira l'ATV e sali sull'ATV secondo la procedura descritta nel presente manuale.
- Prima di guidare in una zona nuova, controlla se ci sono ostacoli. Non provare mai a superare ostacoli grandi (ad es. grandi rocce, alberi caduti). Per superare ostacoli, applica sempre le procedure appropriate descritte nel presente manuale.
- Prestare sempre particolare attenzione al pattinamento o slittamento. Su terreni scivolosi (ad es. sul ghiaccio), procedi lentamente e con molta cautela per poter ridurre la possibilità di pattinamento o slittamento fuori controllo.
- Non guidare mai l'ATV attraverso corsi d'acqua con forti correnti o profondi (che sommergono i poggiapiedi). Ricordati la capacità di frenata (arresto) risulta ridotta a freni bagnati. Dopo essere usciti dal corso d'acqua, prova i freni. Se necessario, utilizza più volte i freni affinché l'attrito asciughi le pastiglie dei freni.
- Guidando in retromarcia, assicurati sempre che dietro l'ATV non ci siano ostacoli o persone. Quando è sicuro procedere in retromarcia, guida lentamente. Evita di effettuare svolte strette in retromarcia.
- Utilizza sempre la misura e il tipo di pneumatici, descritti nel presente manuale. Mantieni sempre la pressione appropriata nei pneumatici, descritta nel presente manuale.
- Non installare o utilizzare mai in maniera impropria accessori sull'ATV.
- Non installare sull'ATV una valvola a farfalla con comando a manopola.
- Non superare la capacità di carico prevista per un ATV. Il carico va distribuito uniformemente e attaccato in maniera sicura. Per trasportare un equipaggio o trainare un rimorchio, avanza a velocità ridotta e attieniti alle istruzioni del presente manuale, nonché consenti una maggiore distanza di frenata.

AVVISO DI SICUREZZA ATV

Devi renderti conto che UN ATV NON È UN GIOCATTOLO E PUÒ ESSERE PERICOLOSO GUIDARLO. Un ATV risponde ai controlli in modo differente rispetto agli altri veicoli, come ad es. alle motociclette e alle vetture. Se non adotti le precauzioni appropriate, è facilissimo che si verifichi una collisione o un capottamento, anche durante le normali manovre, quali: svoltare e guidare in salita e discesa o sopra ostacoli.

PER EVITARE IL DECESSO O GRAVI LESIONI ALLA PERSONA:

* Leggi <u>sempre</u> attentamente il manuale d'uso e applica le procedure operative descritte. Presta particolare attenzione alle avvertenze contenute nel presente manuale e su tutte le etichette.
* Non guidare <u>mai</u> un ATV senza essere stati addestrati adeguatamente. Frequenta un corso di addestramento. I principianti devono portare a termine un corso di addestramento.
* Non guidare <u>mai</u> un ATV senza indossare un casco da motociclista appropriato, occhiali di protezione, stivali, guanti, pantaloni lunghi e una maglietta a maniche lunghe o un giubbotto.
* Non guidare <u>mai</u> un ATV alle velocità massime. Vai ad una velocità adatta al terreno, alla visibilità e alla propria esperienza.
* Non provare <u>mai</u> a fare impennate, salti o oltre manovre acrobatiche.
* Presta <u>sempre</u> attenzione quando sei alla guida di un ATV; specialmente quando ti avvicini a salite, discese, svolte e ostacoli e quando guidi su terreni sconosciuti o accidentati.
* Non prestare <u>mai</u> un ATV a persone che non hanno frequentato il corso di addestramento o che non hanno guidato un ATV per almeno un anno.

Etichette di avvertimento ed informazioni

Un Arctic Cat ATV è sempre accompagnato da varie etichette contenenti informazioni di sicurezza importanti. Chiunque guidi l'ATV, prima di iniziare a guidare, deve leggere e comprendere tali informazioni.

Le etichette vanno considerate come componenti permanenti dell'ATV. Se un'etichetta si stacca o diventa difficile da leggere, contatta il concessionario di Arctic Cat ATV di zona per procurare un'etichetta di ricambio.

! AVVERTENZA — **Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.**

■ **NOTA: l'ubicazione e il contenuto delle etichette dell'ATV acquistato possono differire da quelli riportati in questa pagina.**

A



⚠ WARNING
NEVER carry a passenger on this carrier
MAXIMUM LOAD: 200lb (91kg)
evenly distributed
0411-648

B



⚠ WARNING
NEVER carry a passenger on this carrier
MAXIMUM LOAD: 100lb (45kg)
evenly distributed
0411-576

C

⚠ WARNING
Improper tire pressure or overloading can cause loss of control.
Loss of control can result in severe injury or death.

- Cold tire pressure:
  Front: **5.0** psi (**34.5** kPa)
  Rear: **5.0** psi (**34.5** kPa)
- Maximum weight capacity: **500** lbs (**227** kg)

1411-806

D

⚠ WARNING
Do not run engine without this shield in place or with drive belt removed.
Do not attempt any adjustment with engine running.
0411-426

E

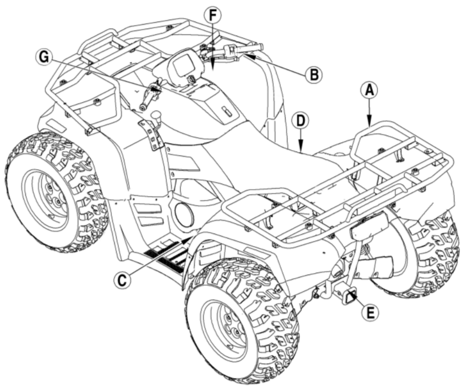
⚠ WARNING
Exceeding vehicle's towing limit could cause an accident. Reduce speed when towing a trailer.
Read operator's manual for details.
MAXIMUM TONGUE WEIGHT:
35 lbs.(16 kg)
MAXIMUM TOWING CAPACITY:
1050 lbs.(477 kg)
1411-077

F

⚠ WARNING
NEVER exceed 10 MPH (16KPH) when the differential is in the **LOCKED** mode.
0411-763

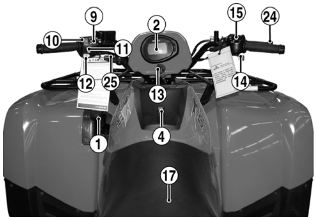
G

⚠ WARNING
Disengage brake lever lock before operating ATV.
1411-865

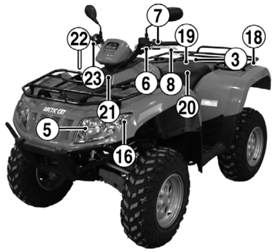


739-545D

Ubicazione dei componenti e dei comandi



ACE-013A



ACE-016A

1. Selettore marce
2. LCD
3. Arresto sella
4. Vano portaoggetti
5. Fari
6. Blocco della leva del freno (lato sinistro)
7. Pulsante di avviamento
8. Freno di emergenza/freno di stazionamento (lato sinistro)
9. Interruttore fari
10. Interruttore luci di emergenza
11. Interruttore indicatore di direzione
12. Pulsante dell'avvisatore
13. Interruttore di accensione
14. Leva valvola a farfalla
15. Selettore 2WD/4WD
16. Luci di emergenze/indicatori di direzione (sul lato anteriore)
17. Ubicazione del manuale d'uso
18. Luci posteriori/luci di arresto/ indicatori di direzione (sul lato posteriore)
19. Batteria
20. Modulo per distribuzione di potenza
21. Quadro elettrico
22. Pedale del freno (principale)
23. Limitatore valvola a farfalla
24. Leva freno a mano (lato destro)
25. Blocco del differenziale

■ **NOTA: l'ATV acquistato può differire leggermente da quelli illustrati nel presente manuale.**

! AVVERTENZA — **Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.**

Avvertenze

■ **NOTA: alcune illustrazioni della sottosezione Avvertenze valgono sia per il pilota che per il passeggero, anche se è raffigurato solo il pilota.**

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Guidare l'ATV senza essere stati addestrati adeguatamente.

CHE COSA PUÒ ACCADERE

Il pericolo di un incidente è assai maggiore se il pilota non sa come guidare correttamente l'ATV in situazioni differenti e su tipi di terreno differenti.

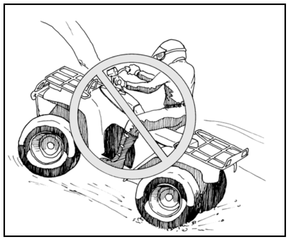
COME EVITARE IL PERICOLO

Tutti i piloti di questo ATV, prima di mettersi alla guida, devono leggere e comprendere il presente manuale d'uso, nonché tutte le etichette di avvertimento e di istruzioni.

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Guidare su salite e discese ripide.



CHE COSA PUÒ ACCADERE

È più facile che l'ATV si capotti su salite e discese ripide che su salite e discese poco ripide o terreni piani.

COME EVITARE IL PERICOLO

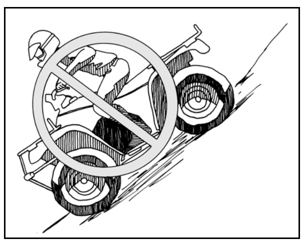
Non guidare mai su salite e discese che sono troppo ripide per l'ATV o per le capacità del pilota.

Pratica su salite e discese poco ripide prima di provare su quelle più ripide.

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Guidare in discesa in maniera impropria.



CHE COSA PUÒ ACCADERE

Può provocare la perdita di controllo o il capottamento dell'ATV.

COME EVITARE IL PERICOLO

Applica sempre le procedure di guida in discesa appropriate, descritte nel presente manuale d'uso.

Prima di iniziare una discesa, controlla attentamente il terreno.

Sposta all'indietro il tuo peso.

Non guidare mai, in discesa, ad alta velocità.

Evita di guidare su discese la cui pendenza può far inclinare eccessivamente su un lato l'ATV. Possibilmente, prosegui diritto in discesa.

Avvertenze

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Sovraccaricare l'ATV o portare o trainare un equipaggio in maniera impropria.

CHE COSA PUÒ ACCADERE

Può condizionare la maneggevolezza dell'ATV e quindi comportare un incidente.

COME EVITARE IL PERICOLO

Non superare mai la capacità di carico prevista per l'ATV.

Il carico va distribuito uniformemente e attaccato in maniera sicura.

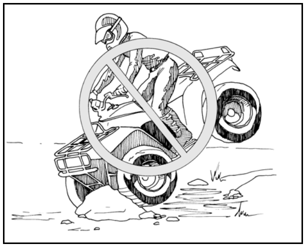
Quando trasporti un equipaggio o traini un rimorchio, devi ridurre la velocità. Devi consentire una maggiore distanza di frenata.

Attieniti sempre alle istruzioni di questo manuale d'uso relative al trasporto di un equipaggio o al traino di un rimorchio.

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Non prestare particolare attenzione quando guidi l'ATV su terreni sconosciuti.



CHE COSA PUÒ ACCADERE

Puoi finire su rocce nascoste, cunette o buche senza avere il tempo di reagire.

L'ATV può capottare o andare fuori controllo.

COME EVITARE IL PERICOLO

Nel guidare su terreni sconosciuti, avanza lentamente e presta particolare attenzione.

Quando guidi l'ATV, fai attenzione ai cambiamenti delle condizioni del terreno.

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Superare ostacoli guidando in maniera impropria.

CHE COSA PUÒ ACCADERE

Può comportare la perdita di controllo o una collisione. L'ATV può capottarsi.

COME EVITARE IL PERICOLO

Prima di guidare in una zona nuova, controlla l'eventuale presenza di ostacoli.

Non provare mai a superare ostacoli grandi (ad es. rocce grandi o alberi caduti).

Per superare ostacoli, applica sempre le procedure appropriate descritte nel presente manuale d'uso.

! AVVERTENZA **Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.**

Avvertenze

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Togliere le mani dalle impugnature del manubrio (pilota)/le maniglie di appiglio (passeggero) o il piede dai poggiapiedi durante la guida.

CHE COSA PUÒ ACCADERE

Basta togliere la mano da un'impugnatura o il piede da un poggiapiedi per avere meno capacità di controllo dell'ATV, per perdere l'equilibrio e cadere dall'ATV. Togliendo un piede dal poggiapiedi, il piede o la gamba può toccare le ruote, provocando così lesioni o un incidente.

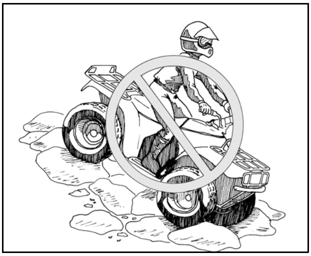
COME EVITARE IL PERICOLO

Tieni sempre le due mani sulle impugnature del manubrio (pilota)/sulle maniglie di appiglio (passeggero) e i due piedi sui poggiapiedi dell'ATV durante la guida.

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Non prestare particolare attenzione quando guidi su terreni accidentati, scivolosi o sciolti.



CHE COSA PUÒ ACCADERE

Può comportare la perdita di trazione o il controllo dell'ATV e quindi un incidente, incluso il capottamento.

COME EVITARE IL PERICOLO

Non guidare su terreni accidentati, scivolosi e sciolti fin quando non sono state apprese e praticate le tecniche necessarie per controllare l'ATV su tali terreni.

Rimani sempre particolarmente attento quando quindi su terreni di questo tipo.

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Guidare l'ATV attraverso corsi d'acqua profondi o con forti correnti.

CHE COSA PUÒ ACCADERE

I pneumatici possono galleggiare provocando la perdita di trazione o di controllo e quindi un incidente.

COME EVITARE IL PERICOLO

Non guidare mai un ATV attraverso corsi d'acqua con forti correnti o profondi (che sommergono i poggiapiedi).

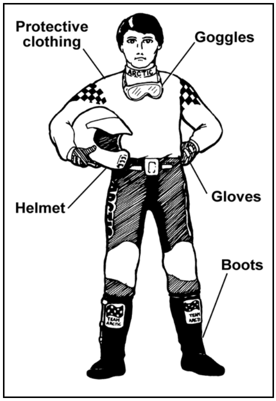
Ricordati che la capacità di frenata (arresto) risulta ridotta a freni bagnati.

Dopo aver lasciato il corso d'acqua, prova i freni. Se necessario, utilizza più volte i freni per asciugare le pastiglie dei freni.

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Guidare un ATV o viaggiare come passeggero su un ATV senza indossare un casco da motociclista appropriato, occhiali e indumenti di protezione.



CHE COSA PUÒ ACCADERE

Guidare un ATV o viaggiare come passeggero su un ATV senza indossare un casco appropriato aumenta le possibilità di gravi lesioni alla testa o persino di decesso, in caso di incidente.

Guidare un ATV o viaggiare come passeggero su un ATV senza indossare occhiali di protezione può comportare un incidente e aumenta le possibilità di gravi lesioni in caso di incidente.

Guidare un ATV o viaggiare come passeggero su un ATV senza indossare indumenti protettivi aumenta le possibilità di gravi lesioni, in caso di incidente.

COME EVITARE IL PERICOLO

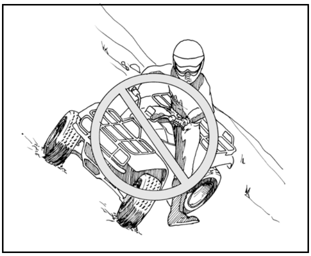
Indossa sempre un casco approvato, dalla misura giusta.

Indossa inoltre:
- Occhiali o visiera di protezione
- Guanti
- Stivali
- Maglietta a maniche lunghe o giubbotto
- Pantaloni lunghi

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Attraversare una salita o discesa o svoltare in maniera impropria.



CHE COSA PUÒ ACCADERE

Può provocare la perdita di controllo o il capottamento dell'ATV.

COME EVITARE IL PERICOLO

Non provare mai a girare l'ATV su una discesa o salita se non conosci a perfezione la tecnica di svolta, descritta nel presente manuale d'uso. Per prima cosa, pratica la tecnica su un terreno piano. Nello svoltare su una discesa o salita, presta dovuta attenzione.

In caso di salita o discesa ripida, evita - possibilmente - di attraversarla.

Per attraversare una salita/discesa:
Applica sempre le procedure appropriate, descritte nel presente manuale d'uso.

Evita salite o discese dal terreno scivoloso o sciolto.

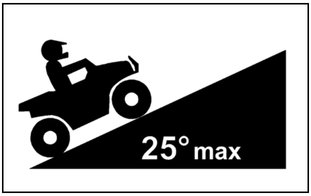
Porta il proprio peso su lato a monte dell'ATV.

! AVVERTENZA **Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.**

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Guidare in salita in maniera impropria.



CHE COSA PUÒ ACCADERE

Può provocare la perdita di controllo o il capottamento dell'ATV.

COME EVITARE IL PERICOLO

Per guidare in salita, applica le procedure di guida in discesa appropriate, descritte nel presente manuale d'uso.

Prima di iniziare una salita, controlla attentamente il terreno.

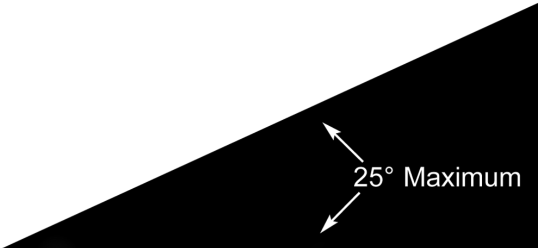
Non guidare mai su salite dal terreno scivoloso o sciolto.

Sposta in avanti il tuo peso.

Non accelerare mai o cambiare di marcia improvvisamente. L'ATV può ribaltarsi all'indietro.

Non passare mai ad alta velocità la sommità di una salita. Sull'altro lato della salita può esserci un ostacolo, un precipizio, un altro veicolo o un'altra persona.

NON GUIDARE MAI SU DISCESE O SALITE CON PENDENZA SUPERIORE AI 25°



! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Guidare l'ATV senza averlo dapprima ispezionato.

Mancata manutenzione adeguata dell'ATV.

CHE COSA PUÒ ACCADERE

Aumenta la possibilità di un incidente o di danni all'equipaggiamento.

COME EVITARE IL PERICOLO

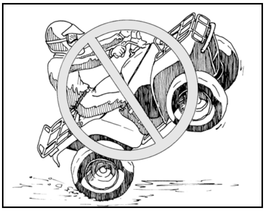
Ispeziona sempre l'ATV prima di utilizzarlo per accertare il funzionamento sicuro.

Applica sempre le procedure di manutenzione e ispezione descritte nel manuale di servizio.

Avvertenze

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE



Fare impennate, salti o altre manovre acrobatiche.

CHE COSA PUÒ ACCADERE

Aumenta la possibilità di un incidente, compreso il capotta-mento.

COME EVITARE IL PERICOLO

Non provare mai a fare manovre acrobatiche, come ad es. impennate o salti.
Non sfoggiare.

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Guidare in retromarcia in maniera impropria.

CHE COSA PUÒ ACCADERE

Puoi urtare contro un ostacolo o una persona comportando lesioni gravi.

COME EVITARE IL PERICOLO

Prima di ingranare la retromarcia, accertati che dietro l'ATV non ci siano ostacoli o persone. Quando è sicuro procedere, avanza lentamente.

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Guidare l'ATV ad alte velocità.

CHE COSA PUÒ ACCADERE

Aumentano le possibilità di perdere il controllo dell'ATV e quindi in un incidente.

COME EVITARE IL PERICOLO

Guida sempre ad una velocità adatta al terreno, alla visibilità, alle condizioni operative e alla tua esperienza.

! AVVERTENZA **Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.**

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Guidare l'ATV con i pneumatici inadatti, gonfiati ad una pressione impropria o in maniera non uniforme.

CHE COSA PUÒ ACCADERE

Utilizzare l'ATV con pneumatici inadatti o gonfiati ad una pressione impropria o in maniera non uniforme può comportare la perdita del controllo e quindi un maggiore rischio di incidente.

COME EVITARE IL PERICOLO

Utilizza sempre la misura e il tipo di pneumatici specificati nel presente manuale d'uso.

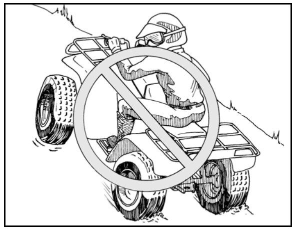
Mantieni sempre la pressione corretta nei pneumatici, come descritto nel presente manuale d'uso.

Avvertenze

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Lo stallo, la scesa all'indietro o lo scendere dall'ATV in maniera impropria, in salita.



CHE COSA PUÒ ACCADERE

Può comportare il capottamento dell'ATV.

COME EVITARE IL PERICOLO

Utilizza la marcia adatta e mantieni una velocità costante quando guidi in salita.

Se perdi la spinta in avanti:

- Mantieni il peso a monte.
- Frena.
- Inserisci il blocco della leva del freno, ad ATV fermo.

Se l'ATV inizia a scendere all'indietro:

- Mantieni il peso a monte.
- Frena mentre l'ATV scende all'indietro.
- Quando l'ATV è completamente fermo, inserisci il blocco della leva del freno.
- Fai scendere dall'ATV il passeggero sul lato a monte oppure ad un lato, se l'ATV punta verso la salita; quindi scendi dall'ATV, sul lato a monte oppure ad un lato, se l'ATV punta verso la salita.
- Gira l'ATV e quindi sali sull'ATV secondo la procedura descritta nel presente manuale d'uso.

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Su questo TRV non è ammesso portare un passeggero di età inferiore ai 12 anni.



CHE COSA PUÒ ACCADERE

Può comportare un incidente e quindi lesioni gravi o persino il decesso del pilota e/o del passeggero.

COME EVITARE IL PERICOLO

Non portare mai una passeggero di età inferiore ai 12 anni. Il passeggero deve: consentire al pilota di spostarsi di posizione a seconda delle esigenze durante la guida; tenere i piedi sempre sui poggiapiedi; tenersi saldamente con le mani alle maniglie di appiglio.

NON PORTARE MAI PIÙ DI UN PASSEGGERO.

Avvertenze

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Pattinamento o slittamento.

CHE COSA PUÒ ACCADERE

Può perdere il controllo dell'ATV.

Può verificarsi il riacquisto imprevisto della trazione e quindi il capottamento dell'ATV.

COME EVITARE IL PERICOLO

Impara a controllare in maniera sicura il pattinamento e lo slittamento, praticando a velocità basse e su terreni piani e lisci.

Su superfici molto scivolose (ad es. sul ghiaccio), avanza lentamente e presta particolare attenzione per ridurre le possibilità di un pattinamento o slittamento fuori controllo.

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Guidare l'ATV alterato in maniera impropria.

CHE COSA PUÒ ACCADERE

L'installazione impropria di accessori o l'alterazione impropria dell'ATV può condizionare la maneggevolezza e quindi comportare, in alcune situazioni, un incidente.

COME EVITARE IL PERICOLO

Non alterare mai l'ATV con installazioni inappropriate o con l'utilizzo inappropriato di accesso. Tutti i componenti e accessori aggiunti all'ATV devono essere componenti e accessori Arctic Cat ATV originali, concepiti per l'ATV, e vanno installati e utilizzati secondo le istruzioni. Non installare una valvola a farfalla con comando a manopola. In caso di domande, rivolgiti ad un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato.

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Svoltare in maniera impropria.

CHE COSA PUÒ ACCADERE

L'ATV può perdere il controllo, comportando una collisione o un capottamento.

COME EVITARE IL PERICOLO

Applica sempre le procedure di svolta appropriate, descritte nel presente manuale d'uso.

Prima di svoltare ad alte velocità, pratica la svolta a basse velocità.

Non svoltare a velocità eccessiva.

Prevenzione

Generalità

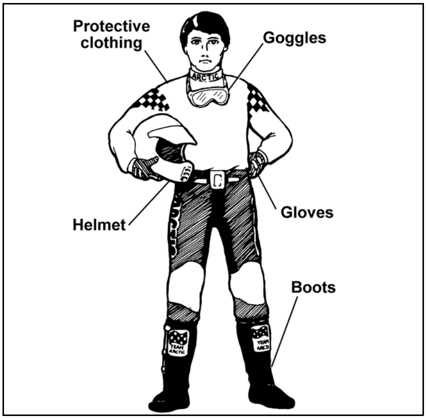
Quando sei alla guida di un ATV, la prevenzione è all'ordine del giorno. “Se solo lo avessi saputo” che avrebbe potuto finir male, avrei potuto prevenirlo. Se non prendi nota delle condizioni e dell'ambiente prima di guidare l'ATV, è la situazione ad avere il controllo. Grazie alle tecniche di prevenzione ATV puoi stabilire i pericoli potenziali prima che essi siano causa di lesioni alla tua persona o di danni al tuo ATV.

Attenersi alle istruzioni di sicurezza e alle avvertenze del presente manuale significa superare il test di sicurezza (P.A.S.S.). P.A.S.S. significa “**P**revenzione,” “Guida **A**ttiva,” “Buon **S**enso,” e “**S**upervisione.” Per avere una guida sicura e prevedibile ogni volta che si utilizza l'ATV, ricordati del concetto P.A.S.S. e del relativo significato.

Indumenti ed equipaggiamento per una guida sicura

Indossa sempre indumenti adatti alla guida. Per guidare l'ATV è necessario indossare indumenti di protezione comodi, che riducono le possibilità di lesioni.

È importante indossare indumenti adatti per la guida dell'ATV, al fine di prevenire scorticature della pelle e gravi lesioni alla testa. Indossare indumenti adatti è facile e poiché in tal modo si prevengono lesioni, si risparmia tempo. Ovviamente bisogna tenere presente delle stagioni. Indossa un capello sotto il casco e una tuta da neve in inverno; indumenti di protezione più leggeri in estate. Per ogni guida, indossa indumenti di protezione minimi, assolutamente necessari.



ATV-0004

Guanti

Le mani possono essere colpite da oggetti volanti. Oltre a proteggere la pelle, i guanti proteggono dal tempo cattivo. Indossa guanti che sono resistenti alle intemperie e dotati di una superficie in materiale antiscivolo (impedisce che scivolino via dalla impugnature). I guanti da fuoristrada, con protezione nocche, sono i migliori in fatto di comodità e protezione.

Stivali/cavigliere

Indossa stivali con gambale più alto possibile (che copre preferibilmente fino al ginocchio), indicati per forti impatti. Scegliendo stivali con tacchi bassi e con buona superficie di contatto, i piedi non scivolano via dai poggiapiedi in condizioni di bagnato o disagevoli e si prevengono lesioni da colpi da parte di oggetti volanti.

! AVVERTENZA **Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.**

Prevenzione

Casco

Per la guida sicura, il casco è la parte più importante dell'equipaggiamento di protezione. Il casco può prevenire gravi lesioni alla testa. Sul mercato ci sono numerosi tipi di casco; accertati comunque che il casco sia conforme agli standard del codice E. Il codice E è il codice approvato dall'Unione Europea. I caschi conformi agli standard europei hanno un'etichetta sulla parta interna o esterna del casco.

Se il casco cade o risulta danneggiato, sostituiscilo subito con uno nuovo. Se il casco presenta incrinature, fessure o altri danni nella parte esterna o all'imbottitura può non proteggere da lesioni alla testa.

Ricordati che il casco non serve a niente se lo indossi senza allacciare il cinghietto.

Occhiali di protezione

Indossa occhiali di protezione che coprono l'occhio anche lateralmente per impedire che lo sporco o altri oggetti esterni finiscano negli occhi. Non utilizzare occhiali da sole come protezione appropriata degli occhi. L'utilizzo di occhiali da sole non è consigliato; essi non proteggono l'occhio lateralmente da oggetti volanti.

Pantaloni lunghi e maglietta a maniche lunghe

Lo scopo è quello di proteggere il corpo da oggetti sospesi o in volo o da qualsiasi altra cosa che può scorticare la pelle. Quanto più il materiale è spesso e duraturo, tanto più alta è la protezione garantita.

Condizioni dell'ATV

Il secondo passo in fatto di prevenzione è quello di controllare le condizioni dell'ATV. Molto probabilmente utilizzi l'ATV su terreni accidentati e certamente non vuoi che i freni si rompano durante la guida in discesa. Ogni volta prima di utilizzare l'ATV è necessario controllare i seguenti componenti.

1. Freni
2. Valvola a farfalla
3. Pneumatici e ruote
4. Liquidi
5. Luci e impianto elettrico
6. Comandi e cavi
7. Telaio e sospensioni
8. Altri componenti

Per ricordarti facilmente quali sono i componenti da controllare,utilizza l'acronimo "PC-LOT" Esso significa:

P	C	L	O	T
PNEUMATICI E RUOTE	**C**OMANDI E CAVI	**L**UCI E IMPIANTO ELETTRICO	**O**LIO E BENZINA	**T**ELAIO

Prevenzione

PNEUMATICI E RUOTE

È importante che la pressione dei pneumatici sia quella giusta. Per le linee guida sulla pressione dei pneumatici, leggi la sezione Specifiche del presente manuale d'uso. Da una pressione dei pneumatici sbagliata risulta una scarsa maneggevolezza, instabilità e una perdita di controllo dell'ATV.

Da controllare:

1. Pressione dei pneumatici
2. Superficie dei pneumatici (battistrada e spalla)

Durante il controllo della pressione dei pneumatici, verifica che il battistrada e la spalla non presentino crepe, tagli o altri danni; in caso contrario, sostituisci il pneumatico danneggiato.

COMANDI E CAVI

Con il motore accesso e il freno azionato, controlla tutte le posizioni del cambio: marcia avanti, marcia neutra, marchia indietro.

Da controllare:

1. Marcia avanti
2. Marcia neutra
3. Marcia indietro

A. Freni

Aziona la leva del freno a mano. Se risulta sommessa o “dolce"”, è probabile che il livello del liquido sia basso o ci sia una perdita — per le istruzioni in merito, consulta la sezione Manutenzione generale del presente manuale d'uso. Non utilizzare l'ATV fin quando i freni non funzionano correttamente.

Prova il blocco della leva del freno per vedere se la leva rimane bloccata in posizione; quindi disimpegnare il blocco per rilasciare il freno. Accertati che il pedale del freno funzioni; i freni, se non vengono sottoposti a manutenzione, possono cessare di funzionare durante la marcia.

Da controllare:

1. Leva del freno a mano
2. Pedale del freno
3. Blocco della leva del freno

B. Valvola a farfalla

Il movimento della valvola a farfalla deve essere uniforme e senza impedimenti. Se si “inceppa” in un qualsiasi punto, per le istruzioni in merito, consulta la sezione Manutenzione generale del presente manuale d'uso. Guidare l'ATV con la valvola a farfalla che si inceppa significa trasformare una corsa piacevole in un incidente sgradevole. Non guidare l'ATV se la valvola a farfalla si inceppa.

Da controllare:

1. Il movimento della valvola a sfarfalla; deve essere uniforme e senza impedimenti.

LUCI E IMPIANTO ELETTRICO

Accedi e spegni gli abbaglianti e gli anabbaglianti per verificarne il corretto funzionamento. Al contempo, verifica che le luci di posizione posteriori, le luci di arresto, gli indicatori di direzione e le luci di emergenza funzionino.
All'avviamento dell'ATV, controlla le spie (marcia indietro, marcia neutra, anabbaglianti, direzione, emergenza) del manubrio. Non guidare l'ATV a meno che tutti i sistemi funzionino. Controlla l'interruttore di accensione.

Da controlla:

1. Abbaglianti
2. Anabbaglianti
3. Luci di posizione posteriori/luci di arresto
4. Spie
5. Blocco della leva del freno ant. di emergenza e di stazionamento meccanico/idraulico
6. Interruttore di accensione

! AVVERTENZA **Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.**

OLIO E BENZINA

Prima di ogni corsa, fai il pieno di gas e rabboccare l'olio. Ricordati di controllare se ci sono perdite di liquido nell'ATV.

Da controllare:

1. Gas
2. Olio
3. Perdite di liquido

Prevenzione

TELAIO

L'eccessivo sporco della strada e la polvere possono formare depositi nelle sospensioni e negli ammortizzatori. Pulisci a fondo le sospensioni, gli ammortizzatori e i paraurti. Controlla la maneggevolezza girando il manubrio del tutto a destra e del tutto a sinistra. Controlla che i componenti della sterzo non siano inceppati, limitati nel movimento, allentati o soggetti a gioco.

Da controllare:

1. Sospensioni
2. Ammortizzatori
3. Paraurti
4. Sterzo

Altri componenti

Ispeziona il filtro dell'aria. Controlla che il filtro dell'aria non sia ostruito o danneggiato, altrimenti è necessario sostituirlo. Un filtro ostruito può arrestare il motore. Controlla che i terminali della batteria non siano corrosi. Stringi tutte le parti, i dadi, i bulloni allentati.

Da controllare:

1. Filtro dell'aria
2. Batteria
3. Stringere parti, dadi, bulloni

Pronto soccorso e sopravvivenza

È necessario prepararsi per l'imprevisto. Le emergenze e gli incidenti sono certamente traumatici, ma possono essere ancor più aggravanti se non si è preparati. Durante ogni corsa con l'ATV, è assolutamente necessario avere con sé:

- Attrezzi
- Acqua
- Documento di identità
- Kit di pronto soccorso
- Giacca di sicurezza
- Triangolo (segnale di veicolo fermo)
- Documenti dell'ATV

Per corse di più lunga durata o distanza, si consiglia di avere con sé anche:

- Cellulare
- Carte stradali
- Kit di emergenza con *luce lampeggiante e kit di pronto soccorso*

Attrezzi

La manutenzione regolare elimina di norma la necessità di eseguire riparazioni di emergenza. Guidare su terreni accidentati può provocare all'allentamento di dadi, bulloni o fissaggi. Specialmente per corse di lunga durata, avere con sé gli attrezzi adatti evita che una piccolezza si trasformi in un gran problema.

Sull'ATV devi avere a disposizione i seguenti articoli:

1. Lampadine
2. Nastro per tubazioni
3. Corda
4. Candele di accensione
5. Ricambi
6. Kit di attrezzi

Acqua

L'acqua è talmente importante che devi averla a disposizione, a prescindere dalla durata della corsa. Un collasso da calore o un colpo di sole possono manifestarsi all'improvviso con conseguenze riduzione delle proprie capacità. In caso di disidratazione non sei fisicamente in grado di guidare l'ATV in maniera sicura.

Documento di identità

Se succede qualcosa, il personale del pronto soccorso vuole sapere la tua identità e chi contattare. È probabile che tu non sia in grado di fornite queste informazioni. Pertanto, prima di ogni corsa, mettiti in tasca il tuo documento di identità. Senza il tuo documento di identità, sei anonimo.

Cellulare

Può essere necessario fare una chiamata urgente.

! AVVERTENZA **Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.**

Prevenzione

Carte stradali

Possono essere necessarie per familiarizzarsi con la zona. Quando guidi su percorsi sconosciuti, è buona prassi sapere dove ti trovi, che cosa hai davanti e come ritornare indietro.

Kit di emergenza con torcia elettrica e kit di pronto soccorso

Vari articoli del kit di emergenza possono rivelarsi utili, come ad es. la torcia elettrica. I cerini sono utili per accendere un fuoco per riscaldarsi. I bengala servono per chiudere aiuto. Il kit di pronto soccorso è molto importante in caso di lesioni di qualsiasi tipo. Un buon kit di pronto soccorso deve comprendere: bende, spray antisettico, garza, nastro per bende, ecc.

Sull'ATV devi avere a disposizione i seguenti articoli:

1. Torcia elettrica
2. Cerini
3. Bengala
4. Kit di pronto soccorso
5. Soldi

Giacca di sicurezza

In caso di incidente o di panne dell'ATV sull'autostrada, bisogna indossare una giacca di sicurezza per scendere dall'ATV.

Triangolo di segnalazione

In caso di incidente o di panne dell'ATV sull'autostrada, bisogna posizionare il triangolo (segnale di veicolo fermo) ad una determinata distanza dal punto dove è avvenuto l'incidente o il panne.

Documenti dell'ATV

Se vieni fermato dalla polizia, devi mostrare la patente e i documenti della macchina. I documenti della macchina servono a dimostrare: che hai l'autorizzazione a guidare per le strade; chi è il proprietario dell'ATV; che l'ATV è assicurato.

Guida attiva

Generalità

La "guida attiva" è la seconda parte del concetto "P.A.S.S." Implica la conoscenza di come il peso del corpo, l'equilibrio, la gravità e le forze fisiche influiscono la maneggevolezza dell'ATV. Ad esempio, effettuando ad alta velocità una svolta stretta con una vettura, il corpo viene spinto verso l'esterno della vettura dalla forza centrifuga. Sebbene la vettura sia relativamente stabile, la forza centrifuga può essere sufficiente da provocare il capottamento dell'ATV. La differenza principale tra guidare una vettura e guidare un'ATV è data dal fatto che devi spostare in continuazione il tuo peso. Sapere come spostare il tuo peso è necessario per evitare la scesa all'indietro o il ribaltamento dell'ATV.

Manovre operative fondamentali

La guida attiva e le manovre fondamentali sono essenziali per guidare l'ATV. Senza le abilità fondamentali non è possibile applicare la guida attiva. Le manovre fondamentali sono:

- Montare sull'ATV (pilota)
- Montare sul TRV (passeggero)
- Avviare il motore
- Avviare un motore a freddo
- Cambiare di marcia
- Frenare/fermare l'ATV
- Parcheggiare
- Scendere dall'ATV

Montare sull'ATV (pilota)

1. Dal lato sinistro, afferra l'impugnatura del lato sinistro del manubrio, aziona il freno e appoggia il piede sinistro sul poggiapiedi.
2. Afferra l'impugnatura di destra del manubrio.
3. Alzando la gamba, passela sull'altro lato del sella e appoggia il piede destro sull'appoggiapiedi del lato destro.
4. Siediti in posizione comoda.
5. Tieni sempre i piedi sui poggiapiedi.

Montare sul TRV (passeggero)

1. Dopo che il pilota si è seduto e ha azionato saldamente il freno, afferra con la mano sinistra la spalla sinistra del pilota e con la mano destra lo schienale; quindi, alzando la gamba, passela sopra la sella e appoggia il piede destro sul poggiapiedi lato destro.
2. Siediti comodamente e con le mani tieniti saldamente alle maniglie di appiglio.
3. Tieni sempre i piedi sui poggiapiedi.

Avviare il motore

Avvia sempre l'ATV su una superficie piana. L'intossicazione da ossido di carbonio può essere fatale; pertanto tieni l'ATV all'aria aperta, quando è in moto. Per avviare, procedi come segue:

1. Sali sull'ATV e siediti.
2. Inserisci il freno di stazionamento.
3. Ingrana la marcia neutra.
4. Attiva l'accensione.
5. Premi il pulsante del motorino di avviamento.
6. Fai riscaldare il motore.

Guida attiva

Per ricordarti facilmente la procedura di avviamento, utilizza l'acronimo “FONMS” Esso significa:

F	O	N	M	S
FRENI AZIONATI	**I**NTERRUTTORE ACCENSIONE ON	**M**ARCIA NEUTRA	**I**NTERRUTTORE MOTORE	**S**TARTER AUTOMATICO

Avviare un motore a freddo

■ **NOTA: durante la procedura di avviamento è importante non toccare o premere la leva della valvola a farfalla.**

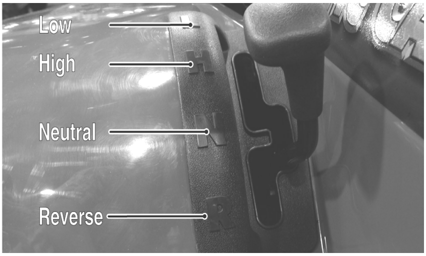
1. Spegni tutti gli accessori elettrici (scaldini, luci, ecc.); quindi porta l'interruttore di accensione in posizione ON lasciando i fari spenti (OFF). Sul LCD appare N.
2. Premi il pulsante starter per almeno 8 secondi.

■ **NOTA: non toccare la leva della valvola a farfalla fin quando il motore non è stato in funzione per almeno 3 minuti.**

3. Far riscaldare il motore per circa 2-3 minuti o fin quando l'ATV non accelera senza esitare.

Cambiare di marcia

L'Arctic Cat ATV con cambio automatico ha un cambio dual-range con marcia indietro. Per muovere l'ATV, procedi come segue:



CF130B

1. Per passare dalla marcia neutra alla marcia alta, sposta in avanti il selettore marce.
2. Per passare dalla marcia alta alla marcia bassa, sposta il selettore marce verso l'esterno e quindi in avanti.

■ **NOTA: la marcia inferiore è per la guida normale con carichi leggeri. La marcia bassa è per trasportare carichi pesanti o per trainare il rimorchio. Rispetto alla marcia ALTA, la marcia BASSA fornisce una velocità più lenta e un maggiore numero di giri delle ruote.**

! AVVISO

Ingrana sempre la marcia bassa per guidare su terreni bagnati o irregolari, per trainare o spingere carichi pesanti, per utilizzare un aratro. In caso contrario rischi la rottura anticipata della cinghia trapezoidale o danni ai relativi componenti del sistema di trasmissione.

3. Per passare dalla marcia neutra alla marcia indietro, sposta il selettore marce verso l'esterno e quindi all'indietro in posizione R.

! AVVISO

Prima di cambiare di marcia o ingranare la marcia indietro, arresta sempre completamente l'ATV. Cambia di marcia sempre su un terreno piano oppure inserisci il freno a mano prima di cambiare di marcia o ingranare la marcia indietro.

! AVVERTENZA **Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.**

! AVVERTENZA

Non avviare il motore o guidare l'ATV con il coprifrizione rimosso. Rischi gravi lesioni.

Guida attiva

Frenare/fermare l'ATV

Consentire sempre spazio e tempo a sufficienza per fermare l'ATV in modo sicuro. A volte le frenate brusche sono inevitabili: tieniti pronto. A prescindere se freni bruscamente o lentamente, procedi come segue:

1. Premi il pedale del freno per azionare i freni sia posteriori che anteriori.
2. Se le ruote sono bloccate, rilasciale per un secondo; quindi ribloccarle.
3. Non “tormentare” il freno. Persino mantenendo una pressione minima sulla leva del freno provoca il trascinamento delle pastiglie dei freni sul disco e quindi il surriscaldamento del liquido dei freni.

! AVVERTENZA

L'eccessivo utilizzo ripetitivo del freno idraulico per frenate ad alta velocità provoca il surriscaldamento del liquido dei freni e il consumo anticipato delle pastiglie dei freni e quindi l'improvvisa perdita dell'azione frenante.

! AVVERTENZA

Utilizza solo il liquido per freni autorizzato da Arctic Cat. Non sostituire o mescolare tipi o gradi differenti di liquidi per freni. Può risultarne una perdita dell'azione frenante. Controlla il livello del liquido dei freni e l'usura delle pastiglie ogni volta prima di utilizzare l'ATV. In caso di perdita dell'azione frenante rischi gravi lesioni o persino il decesso.

Parcheggiare

Per parcheggiare, ferma l'ATV secondo le istruzioni per frenare; quindi:

1. Dopo aver frenato l'ATV, ingrana la marcia neutra.
2. Spegni il motore per mezzo dell'interruttore di accensione.
3. Se devi parcheggiare in salita, ingrana la marcia bassa; altrimenti cerca di parcheggiare solo su terreni piani.
4. Inserisci il freno di stazionamento.

Scendere dall'ATV

Dopo aver parcheggiato come da procedura, è ora di scendere dall'ATV:

1. Il pilota deve controllare che il blocco della leva del freno sia inserito.
2. Il passeggero deve afferrare la spalla del pilota con la mano destra e la maniglia di appiglio con la mano sinistra; quindi alzare la gamba destra passandola sopra la sella e appoggiare il piede a terra sul lato sinistro dell'ATV.
3. Il pilota deve alzare la gamba destra passandola sopra la sella.
4. Appoggiare il piede a terra sul lato sinistro dell'ATV

! AVVERTENZA **Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.**

Come maneggiare l'ATV (tecniche di guida attiva)

La guida attiva comprende il movimento del corpo del pilota. Devi imparare a sporgerti e a spostare il tuo peso nelle svolte per mantenere il controllo.

La tua sicurezza dipende dall'utilizzo delle tecniche di guida sicura. Stando alle statistiche, i piloti inesperti che non applicano le tecniche di guida sicura hanno **13 probabilità in più di avere un incidente con l'ATV** , rispetto a quelli che le applicano, durante 1 mese di esperienza.

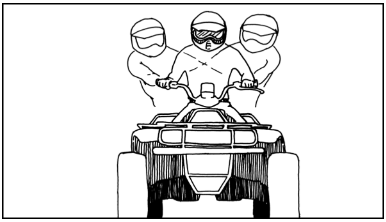
Le tecniche di guida sicura riguardano:

- Avviamento
- Sporgersi, spostare il peso, equilibrare
- Svolte ampie
- Svolte strette
- Svolte rapide
- Svolte a K
- Guida in salita
- Guida in discesa
- Guida con pendenza laterale/ attraversamento
- Sterzata

Guida attiva

Avviamento

A motore riscaldato, l'ATV è pronto a partire.

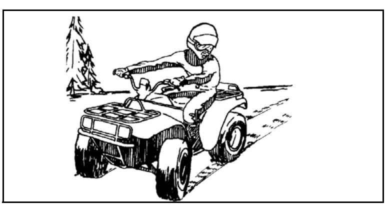


ATV-0012

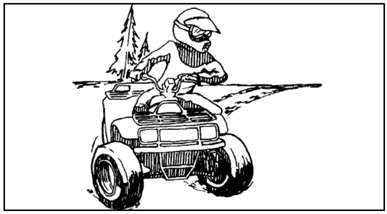
1. Tieni i piedi sugli appogiapiedi e tieniti alla maniglia di appiglio con le due mani.
2. Tenendo premuta la leva del freno, disimpegna il blocco del freno di stazionamento.
3. Ingrana la marcia desiderata.
4. Rilascia il freno lentamente e aziona la valvola a farfalla.

Sporgersi, spostare il peso, equilibrare

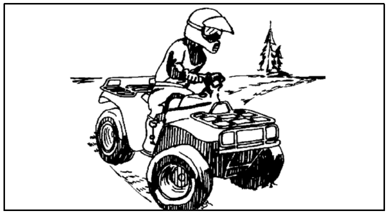
Quando effettui una svolta, devi spostarti in avanti e quindi sul lato del sella che si trova all'interno della svolta. Devi sostenere il peso del tuo corpo sul poggiapiedi esterno. Al contempo, devi inclinare il tuo corpo e quello del passeggero verso l'interno della svolta. Presta attenzione alla maneggevolezza — se avverti che i pneumatici perdono aderenza al suolo,allora devi ridurre la velocità, spostare ancor di più il tuo peso e quello del passeggero sul lato che si alza e, se possibile, effettuare una svolta più ampia.



ATV-0013



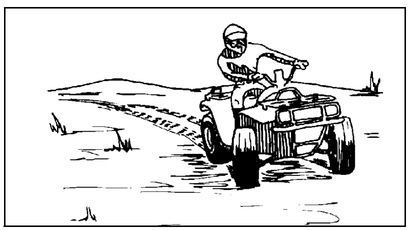
ATV-0024



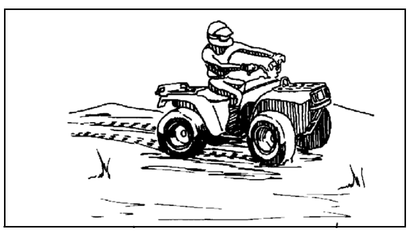
ATV-0025

Svolte ampie

Molti incidenti avvengono durante le svolte. Se non comprendi le tecniche di svolta, è facile che tu perda il controllo dell'ATV (perdita di trazione, sbandamento, capottamento). Per le svolte ampie, procedi come segue:

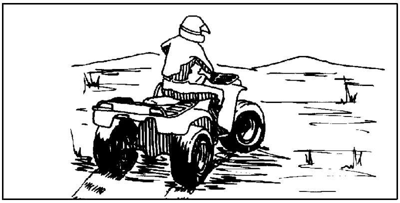


ATV-0046



ATV-0045

Guida attiva

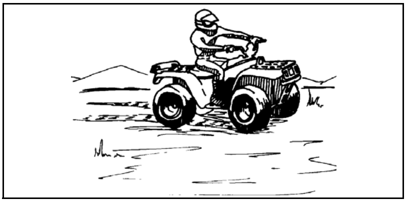


ATV-0044

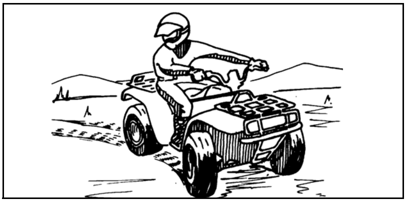
1. All'avvicinarti alla svolta, chiudi leggermente la valvola a farfalla per ridurre la velocità.
2. Applica le tecniche relative allo: sporgersi, spostare il peso, equilibrare - sposta il peso del tuo corpo e quello del passeggero verso l'interno della svolta.
3. Aumenta gradualmente la velocità man mano che esci dalla svolta.

Svolte strette

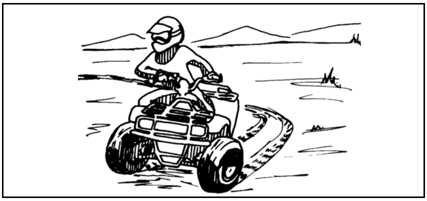
Dopo aver praticato le svolte ampie, puoi praticare le svolte strette (abilità avanzata).



ATV-0038



ATV-0039



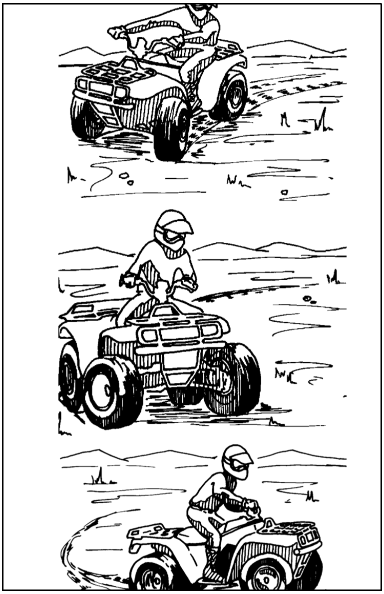
ATV-0040

1. All'avvicinarti alla svolta, chiudi leggermente la valvola a farfalla per ridurre la velocità.
2. Applica le tecniche relative allo: sporgersi, spostare il peso, equilibrare - sposta il peso del tuo corpo verso l'interno della svolta.
3. Può essere necessario sporgersi verso la svolta ancor di più di quanto sia necessario con le svolte ampie.
4. Se lo spostamento del tuo peso e dell'equilibrio non sia sufficiente a mantenere al suolo i pneumatici dell'ATV, raddrizza il manubrio il più possibile.
5. Aumenta gradualmente la velocità man mano che esci dalla svolta.

! AVVERTENZA Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.

Svolte rapide

Le svolte rapide sono le svolte più difficili e fanno effettuate solo dopo aver acquistato esperienza con l'ATV.

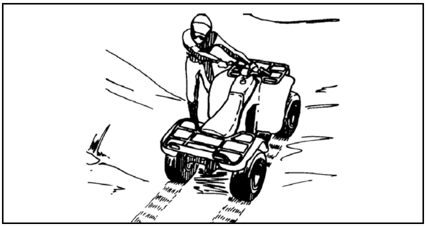


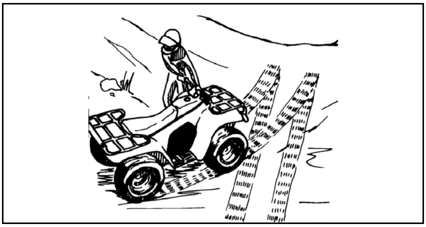
ATV-203

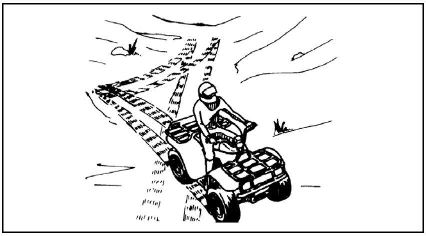
! AVVERTENZA **Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.**

Guida attiva

1. All'avvicinarti alla svolta, chiudi leggermente la valvola a farfalla per ridurre la velocità.
2. Nel momento in cui ti inserisci nella svolta, gira il manubrio, spostando al contempo il peso e l'equilibrio. Applica le tecniche relative allo: sporgersi, spostare il peso, equilibrare - sposta il peso del tuo corpo e quello del passeggero verso l'interno della svolta.
3. Quindi accelera lentamente.
4. Per più svolte, ripeti questo movimento secondo necessità.
5. Per svoltare più rapidamente, prova ad alzarti dal sella di alcuni centimetri spostando il peso.

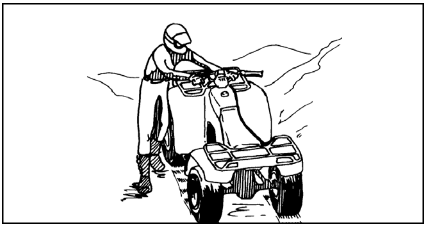

ATV-0035

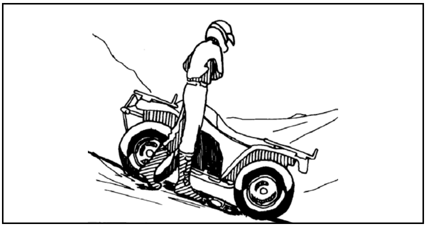

ATV-0036


ATV-0037

Svolte a K

Effettua una svolta a K quando ti trovi in una situazione di stallo accidentale durante la marcia in salita; devi intervenire prima che l'ATV comincia scivolare all'indietro, giù per la discesa.


ATV-0020


ATV-0034

1. Fermati laddove ti trovi, aziona i freni ed ingrana la marcia neutra.
2. Spegni il motore.
3. Mantieni il peso (del tuo corpo) spostato in avanti.
4. Fai scendere il passeggero.
5. Scendi dall'ATV sul lato a monte.
6. Se ti trovi sul lato sinistro dell'ATV, sterza il manubrio del tutto a sinistra.
7. Rilascia parzialmente il freno, tenendo però leggermente premuta la leva del freno.
8. Lascia avanzare l'ATV verso la tua destra, fin quando l'ATV è rivolto leggermente a valle.
9. Aziona di nuovo i freni.

! AVVERTENZA **Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.**

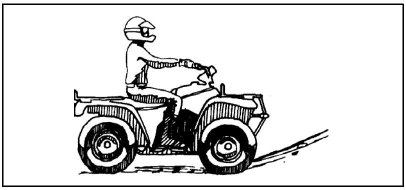
Guida attiva

10. Sali sull'ATV dal lato a monte, fai salire il passeggero sull'ATV dal lato a monte e mantieni il peso del tuo corpo e quello del passeggero spostati a monte, da seduto.

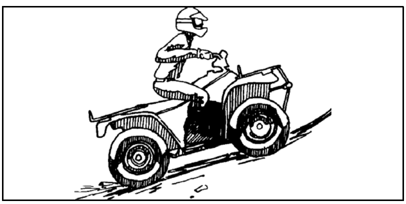
11. Avvia il motore e applica il metodo di guida in discesa.

Guida in salita

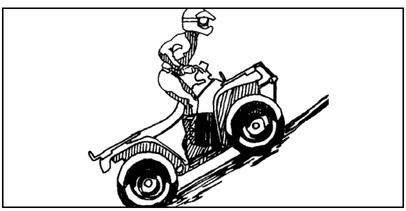
Molti incidenti avvengono durante la marcia in salita e discesa e come risultato del ribaltamento o della scesa all'indietro dell'ATV. Pertanto fai molta attenzione e applica questo metodo per la guida in salita.



ATV-0019



ATV-0032



ATV-0033

1. Prima di iniziare la salita, accelera; quindi mantieni una velocità costante.

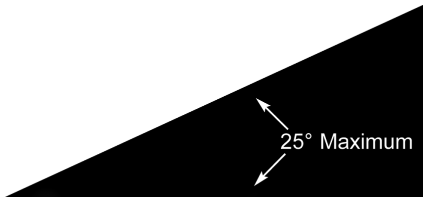
2. Sia il pilota che il passeggero devono sporgersi in avanti il più possibile. In caso di salite ripide, il pilota deve alzarsi dalla sella per stare in piedi sporgendosi in avanti.

3. Se perdi velocità, rilascia la valvola a farfalla (di modo che i pneumatici anteriori non si sollevino), **OPPURE**

4. Se ciò non dovesse bastare e se hai ancora la spinta in avanti e il terreno lo permette, effettua una svolta a U, ritorna indietro e inizia di nuovo la salita, **OPPURE**

5. Se non hai più la spinta in avanti, effettua la svolta a K.

Non guidare mai su salite o discese con pendenza superiore ai 25°



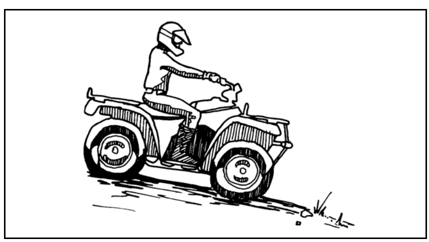
Guida in discesa

Riuscire a guidare in discesa dipende da quanto conosci i freni - usali con cautela per non rischiare il ribaltamento.

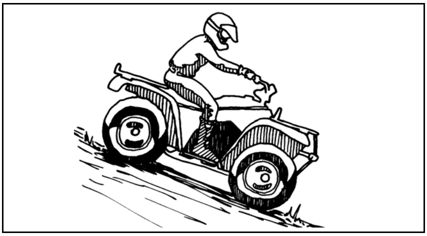
1. Sposta il peso del tuo corpo e quello del passeggero il più indietro possibile, sulla sella.

2. Mantieni ingranata una marcia che non sia però quella neutra.

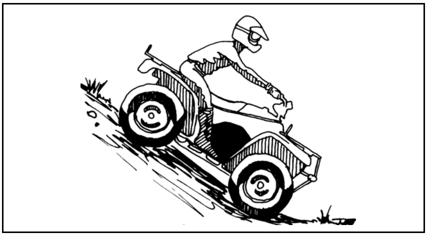
3. Aziona leggermente il freno e chiudi leggermente la valvola a farfalla.



ATV-0018



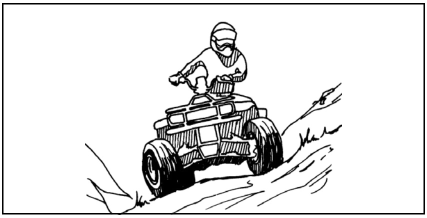
ATV-0030



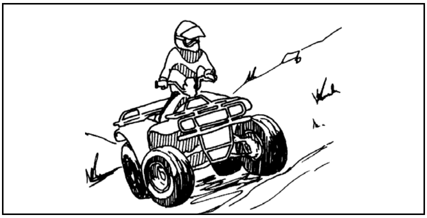
ATV-0031

Guida con pendenza laterale/attraversamento

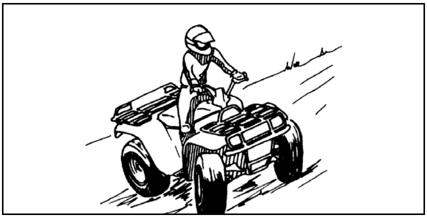
La guida con pendenza laterale è considerata un'abilità avanzata; è veramente difficoltoso e imprevedibile. A prescindere se disponi, o meno, di abilità avanzate, evita questo tipo di guida. Se ti trovi in una situazione che richiede assolutamente la guida con pendenza laterale, procedi come segue:



ATV-0017



ATV-0028

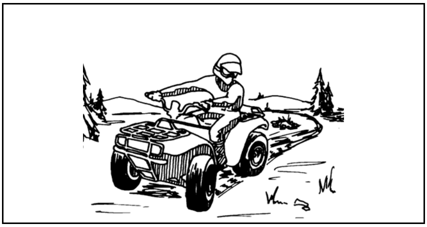


ATV-0029

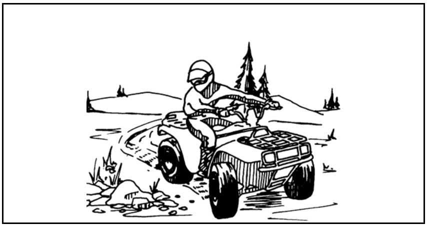
1. Mantieni la velocità bassa e costante.
2. Sposta tutto il peso del tuo corpo e di quello del passeggero sul lato della sella che si trova a monte; sostieni il peso sul poggiapiedi a monte.
3. Sterza verso la salita.
4. Se avverti che l'ATV vuole ribaltarsi, gira la sterzo verso la discesa. Se ciò non è possibile a causa del terreno, di altre condizioni o se semplicemente non funziona, fermati e scendi dall'ATV. Fai scendere innanzitutto il passeggero, sul lato a monte; dopo aver fatto scendere il passeggero, scendi dall'ATV, sul lato a monte.

Sterzata

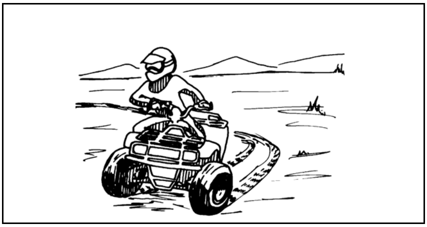
La sterzata è di norma una reazione di emergenza per evitare un ostacolo, ma è simile alle svolte rapide. La differenza è che le svolte rapide includono una leggera accelerazione in curva; non accelerare in caso di sterzata.



ATV-0043



ATV-0042



ATV-0041

1. All'avvicinarti all'ostacolo, chiudi leggermente la valvola a farfalla.
2. Gira il manubrio. Durante la sterzata, sposta il peso e l'equilibrio contemporaneamente. Applica le tecniche relative allo: sporgersi, spostare il peso, equilibrare - sposta il peso del tuo corpo e quello del passeggero verso l'interno della svolta.
3. Non toccare il freno fin quando l'emergenza è passata e sei di nuovo in controllo.

Suggerimenti

Guidare un'ATV e guidare una vettura è alquanto simile; tuttavia, per le seguenti operazioni, è richiesta particolare attenzione:

- Procedere in retromarcia
- Reagire al pattinamento o allo slittamento
- Parcheggiare in salita
- Essere in stallo in salita
- Attraversare corsi d'acqua
- Guidare in condizioni di tempo freddo
- Frenare l'ATV
- Spegnere il motore

Procedere in retromarcia

È complitato vedere ciò che ti sta dietro.

1. Avanza lentamente. È complicato vedere ciò che ti sta dietro.
2. Mantieni diritto il manubrio.
3. Avanzare in retromarcia in discesa è una cattiva idea; invece di voltarti, effettua una svolta a U o una a K.

Reagire al pattinamento o allo slittamento

Se perdi il controllo dell'ATV dopo aver toccato sabbia, ghiaccio, fango o acqua:

1. Gira il manubrio in direzione dello slittamento.
2. Non toccare i freni fin quando non sei fuori pattinamento.

3 Sposta in avanti il tuo peso.

A volte può accadere che l'ATV non risponda e proceda diritto invece di consentirti la svolta. In tal caso, procedi come segue:

1. Riduci la velocità.
2. Spostati in avanti sulla sella.
3. Inclinati verso l'interno della svolta e fai inclinare anche il passeggero, sempre sul lato interno della curva.
4. Gira il manubrio.

Parcheggiare in salita

Non dovrebbe essere necessario, ma se lo è:

1. Mantieni ingranata una marcia
2. Inserisci il blocco della leva del freno.
3. Trova qualcosa che blocchi i pneumatici posteriori.

! AVVERTENZA **Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.**

Essere in stallo in salita

Se guidi in salita applicando il metodo appropriato, non dovrebbero verificarsi situazioni di stallo in salita. Ma se hai un problema, procedi come segue:

1. Se l'ATV non ha ancora incominciato a scendere all'indietro, effettua una svolta a K, come da procedura, **OPPURE**

Guida attiva

2. Se l'ATV ha già iniziato a scendere all'indietro, sia il pilota che il passeggero devono sporgersi in avanti il più possibile e il pilota può stare in piedi sugli appoggiapiedi.
3. Con calma, aziona la leva del freno a mano.
4. Quando l'ATV si ferma, effettua una svolta a K, come da procedura.

Attraversare corsi d'acqua

L'ATV è indicato solo per corsi d'acqua il cui livello massimo non supera i poggiapiedi. Altrimenti si rischiano danni al motore e/o lesioni alla persona. Non attraversare corsi d'acqua con correnti forti. I pneumatici possono galleggiare per cui, se l'acqua è troppo profonda, ti può ritrovare all'improvviso alla deriva.

! AVVISO

L'attraversare corsi d'acqua il cui livello copre i poggiapiedi provoca gravi danni al motore a causa dell'aspirazione d'acqua.

■ **NOTA: danni al motore causati dall'aspirazione d'acqua o dall'immersione non sono coperti dalla garanzia Arctic Cat.**

1. Controlla fisicamente la profondità e la corrente dell'acqua, specialmente se non puoi vedere il fondo del corso d'acqua. Controlla inoltre se ci sono ostacoli nascosti.
2. Mantieni bassa la velocità.
3. Accertati di avere una via d'uscita sull'altro lato del corso d'acqua.
4. Se l'ATV rimane impantanato nel fango o nella melma, prova a far dondolare l'ATV.
5. Una volta usciti dal corso d'acqua, aziona brevemente i freni per accertarti che funzionino.

Guidare in condizioni di tempo freddo

■ **NOTA: controlla che tutte le leve di comando si muovino liberamente. Accertati che il poggiapiedi, il selettore marce e il pedale del freno meccanico siano privi di ghiaccio e neve.**

! AVVERTENZA

Per la tua sicurezza personale, è molto importante indossare il tipo e la quantità di indumenti adatti per il tempo freddo, tenendo presente delle temperatura più basse previste.

1. Con la marcia in neutro, sposta l'ATV in avanti e all'indietro controllando che le ruote girino senza impedimenti. Se l'ATV non dovesse muoversi, può darsi che i pneumatici si siano congelati al suolo o le pastiglie dei freni, ai dischi.
2. Se i pneumatici si sono congelati al suolo, versare acqua calda attorno ad essi per sciogliere il ghiaccio.

! AVVISO

Prima di iniziare la marcia, sposta manualmente l'ATV in avanti e all'indietro per accertarti che tutte le ruote girino senza impedimenti.

3. Se i freni si sono congelati, porta l'ATV in un ambiente più caldo per scongelare i freni.

! AVVERTENZA

Non cercare di scongelare i freni versando acqua calda sulle pastiglie dei freni e sugli alloggiamenti.

■ **NOTA: dopo che i freni si siano scongelati, asciugali azionandoli più volte durante la marcia a bassa velocità.**

! AVVERTENZA **Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.**

Guida attiva

■ **NOTA: dopo aver attraversato un corso d'acqua, fango, neve o melma, è importante asciugare i due impianti frenanti prima di parcheggiare l'ATV.**

! AVVERTENZA

Avanza lentamente e presta particolare attenzione quando guidi su terreni innevati o ghiacciati. Quando guidi l'ATV, fare attenzione ai cambiamenti delle condizioni del terreno.

4. Pratica la guida in aree ghiacciate o innevate aperte, procedendo a basse velocità, prima di guidare su strade ghiacciate o innevate.
5. Apprendi in che modo l'ATV risponde alle sterzate e alle frenate in base al tipo di terreno.

Frenare l'ATV

Per fermare l'ATV, rilascia la leva della valvola a farfalla. Quindi, aziona il freno.

Spegnere il motore

Per spegnere il motore, posiziona su OFF l'interruttore di accensione.

Buon senso

Generalità

Non sei invincibile. Sapere che la prima "S" di "P.A.S.S." significa "Buon Senso", significa che bisogna utilizzare il buon senso.

Ambiente

L'ambiente in cui guidi l'ATV è molto spesso severo, rigido e a volte pericoloso se non adotti le giuste precauzioni.

Condizioni atmosferiche

Devi considerare le condizioni atmosferiche. È pericoloso guidare l'ATV quando il tempo è cattivo o potenzialmente cattivo. Tieniti informato sulle previsioni del tempo.

Terreno

Presta sempre particolare attenzione al terreno su cui ti trovi, anche quando è familiare. Non ti puoi aspettare che il terreno a cui sei abituato non cambi. I cambiamenti di conformazione del terreno possono verificarsi pressoché in qualsiasi momento. Essi sono dovuti anche al tempo, al clima e allo sviluppo.

La cosa con il terreno è che a volte non sai che esso ha cambiato fin quando non ti trovi sul posto. A prescindere se conosci, o meno, il terreno, perlustra l'ambiente prima e durante la marcia.

Guida su pista

Usa il buon senso quando guidi su una pista; ciò significa guidare su una pista adatta alle proprie abilità. Se la pista è molto accidentata, stare in piedi sui poggiapiedi ti può aiutare ad affrontare il terreno impervio.

Renditi visibile con i fari e le luci di posizione e abbandona la pista se ti devi fermare.

Le piste con inclinazione a spiovente unico (dove la pioggia scorre via)rendono più difficile la guida su pista. Accettare la sfida significa mantenere il peso spostato verso l'inclinazione.Rifiutare la sfida significa slittare fuori pista.

Inoltre è utile sapere quali sono le piste che puoi percorrere e chi altro c'è su queste piste. Attualmente in alcune zone ci sono cartelli che indicano il tipo di pista e le restrizioni.

Chi ti circonda

Gli altri utenti possono comportarsi in modo imprevedibile o incontrollabile.

Gli altri utenti della pista

Tieniti ad una buona distanza dagli altri utenti, specialmente in condizioni povere dovute alla polvere e allo sporco: può essere difficile vedere quando gli altri utenti, che si trovano davanti a te, si fermano.

Altri veicoli

A seconda di dove guidi, puoi incontrare altri ATV, motociclette e veicoli motorizzati. Rispetta la presenza degli altri veicoli e renditi visibile. Se non riesci a vedere i veicoli in arrivo dalla direzione opposta, allora anche tu non sei visibile.

Escursionisti

Con l'interesse rinato per l'escursionismo, il campeggio e le altre attività all'aperto, possono esserci persone anche in quelle aree remote dove non ti aspetti di incontrare un'anima viva. Per la tua sicurezza e la loro sicurezza, tieni gli occhi aperti.

Animali e natura

Rispetta l'ambiente che ami tanto. Non utilizzare l'ATV per cacciare animali o uccelli. Non passare sopra gli alberi, passarci attorno. Non avvicinarsi a ruscelli e canali con acqua stagnante.

Equipaggiamento

L'ultima cosa che ti puoi aspettare è che l'ATV si guasti nel mezzo della strada ... l'ATV è talmente affidabile che ha volte ti dimentichi che anch'esso ha i suoi limiti.

Buon senso

Manutenzione dell'ATV

La manutenzione dell'ATV è necessaria. La sezione Manutenzione generale del presente manuale d'uso informa su come prendersi cura dell'ATV. Nel caso in cui riscontri rumori inconsueti, vibrazioni o anomalie di funzionamento di un qualsiasi componente dell'ATV, NON UTILIZZARE L'ATV. Porta l'ATV presso un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato per farlo controllare e riparare.

Limiti di carico

Osserva le capacità di carico dell'ATV, riportate nella seguente tabella. Se, quando guidi, il peso trasportato è più di 91 kg, lascia a casa parte dell'equipaggio extra. Il limite del peso combinato (comprendente il pilota, l'equipaggio dei rack e il rimorchio) corrisponde ad un valore specificato; pertanto consulta la tabella delle capacità di carico e controlla il valore.

Il peso extra sull'ATV contribuisce a far perdere l'equilibrio, se non è distribuito uniformemente ai due lati e sul davanti e sul di dietro. Se solo sul rack posteriore hai più di 91 kg e guidi in salita, spostare il peso del tuo corpo in avanti non sarà sufficiente per compensare il peso esercitato sulle ruote posteriori dall'equipaggio.

Il carico condiziona enormemente la maneggevolezza dell'ATV e bisogna fare molta attenzione alla velocità. Persino su terreni veramente piani non devi superare la velocità di 16 km/h, se hai un rimorchio. Evita terreni che non siano piani. Inoltre considera che la distanza di frenata aumenta con l'aumentare del peso trasportato.

Quando hai un equipaggio, tieni presente quanto segue:

1. Limite di peso per i rack
2. Limite di peso per il rimorchio
3. Distribuzione del peso
4. Velocità dell'ATV

Prendere decisioni

Sono molte le decisioni che devi prendere per una guida sicura e piacevole. Un ATV, come tutti i veicoli motorizzati, può essere pericoloso da guidare se ignori le precauzioni di sicurezza, se corri rischi inutili o se guidi senza rispettare le tue capacità e quelle del veicolo. Non permettere alla sensazione di libertà e di avventura di condizionare la tua capacità di prendere decisioni giuste e sicure.

Tabella delle capacità di carico

Capacità di carico dell'Arctic Cat ATV		
Voce	Specifiche	
	(lb)	(kg)
Max. capacità di carico	386	175
Rack anteriore (max.)	100	45
Rack posteriore (max.)	200	91
Vano portaoggetti (max.)	35	16
Peso linguetta	35	16
Peso linguetta e carico posteriore (max.)	200	91
Limite di rimorchio	353	160

Max. capacità di carico - Peso totale composto da: peso pilota, peso passeggero, peso linguetta, equipaggio dei rack anteriore e posteriore.

Peso linguetta - Peso sulla linguetta del rimorchio.

Peso linguetta e accessori - Va incluso come parte dei pesi rack anteriore e posteriore.

Peso linguetta e peso carico posteriore - Peso totale composto dal peso sulla linguetta del rimorchio e dalla capacità del rack posteriore.

Limite di rimorchio - Peso totale del rimorchio e di tutto l'equipaggio del rimorchio.

Buon senso

Speedrack

Per installare gli accessori Speedrack, leggi e osserva attentamente le istruzioni che accompagnano ogni kit.

■ **NOTA: presta particolare attenzione quando guidi l'ATV con carichi supplementari, ad es. accessori e/o equipaggio. Ciò può condizionare enormemente la maneggevolezza dell'ATV. In presenza di carichi supplementari, devi ridurre la velocità.**

! AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

Sovraccaricare l'ATV o trasportare o trainare un equipaggio in maniera impropria.

CHE COSA PUÒ ACCADERE

Può condizionare la maneggevolezza dell'ATV e quindi comportare un incidente.

COME EVITARE IL PERICOLO

Non superare mai la capacità di carico prevista per l'ATV.

Il carico va distribuito uniformemente e attaccato in maniera sicura.

Quando trasporti un equipaggio o traini un rimorchio, devi ridurre la velocità. Devi consentire una maggiore distanza di frenata.

Attieniti sempre alle istruzioni di questo manuale d'uso relative al trasporto di un equipaggio o al traino di un rimorchio.

Condizioni fisiche

Essere stanchi è come essere ubriachi. Quando sei stanco, prova a fare qualcosa che richiede particolare attenzione: ti sentirai completamente scoordinato.

Non guidare:

1. Se sei stanco

Guida spericolata

Se hai un incidente quando vai alta velocità, hai la possibilità di un 25% di finire all'ospedale. Coll'aumentare della velocità aumenta il rischio di provocare gravi lesioni alla testa e distruggere gli organi interni; non provare mai a fare impennate, salti o altre manovre acrobatiche.

Leggi e disposizioni

Un qualsiasi poliziotto ti dirà che la legge non ammette ignoranza. La miglior cosa da fare è quella di controllare le leggi locali concernenti l'ATV, prima di mettersi alla guida di un ATV. Accertati inoltre che puoi continuare a guidare nelle zone favorite. Il modo più rapido di far chiudere una zona è quello di ignorare le disposizioni.

Comportamento di gruppo

Quando si è in gruppo, si tende a fare cose più folli e pericolose di quando si è soli. Se guidi l'ATV con altri e le cose cominciano ad andare fuori controllo, sei veramente disposto a mettere a repentaglio la tua vita e quella degli amici!

SIPDE

I vari tipi di comportamento sicuro e di buon senso, da soli, servono a ben poco. È solo quando applichi il tutto, quando presti attenzione alle tue sensazioni, quando controlli i movimenti dell'ATV ed esamini costantemente l'ambiente, che agisci secondo il concetto SIPDE. SIPDE è un acronimo che significa:

S	I	P	D	E
SCRUTARE/ PERLUSTRARE	**I**DENTIFICARE I PERICOLI	**P**REVENIRE COSA ACCADRÀ	**D**ECIDERE COSA FARE	**E**SEGUIRE LA DECISIONE

Supervisione

Generalità

Spetta a te supervisionare chi è alla guida del tuo ATV. La tua saggezza è preziosa... ti aiuta a far tornare a casa, sani e salvi, gli amici, la famiglia, i parenti e l'ATV. Quando il tuo ATV è guidato da terzi, è importante che tu supervisioni chi guida. A prescindere se accetti, o meno, la responsabilità, la verità è che sei tu il responsabile della persona che guida il tuo ATV.

Più responsabilità

L'ultima lettera del concetto “P.A.S.S.” significa “Supervisione.” Una volta letto il manuale, ne conosci il contenuto. Avendo acquisito le conoscenze necessarie, ti senti sicuro. È ora di mettere in pratica le conoscenze acquisite supervisionando chi è alla guida del tuo ATV.

Piloti inesperti/ impreparati

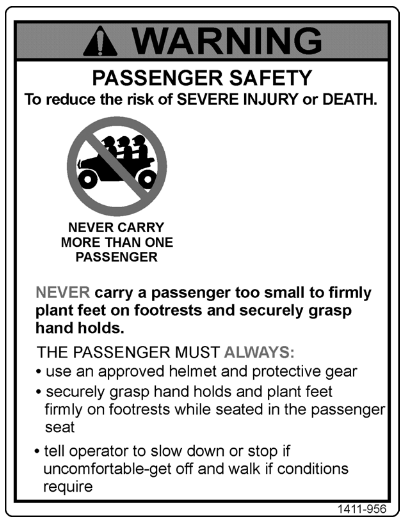
Non far guidare assolutamente il tuo ATV da piloti inesperti e impreparati. A meno che il pilota non abbia almeno un anno di esperienza con la guida dell'ATV, è tua responsabilità non fargli guidare l'ATV. Può essere pericoloso - una ragione in più per non cedere.

Piloti esperti

Se presti il tuo ATV, è tua responsabilità supervisionare la persona che ha preso in prestito l'ATV. Prima di iniziare la corsa, devi far sì che il pilota legga il manuale d'uso. È tua responsabilità addestrarlo. Non importa come, l'importante è farlo.

Gli TRV differiscono un poco in fatto di maneggevolezza, stabilità e comandi. A prescindere dal grado di esperienza che gli altri possono avere, essi non hanno esperienza con il ***tuo*** ATV. Fai in modo che i piloti esperti si familiarizzano con il tuo ATV, mostrando a loro le nozioni base prima di iniziare la corsa. Certamente non vuoi avere sulla coscienza la vita di qualcuno perché non gli hai detto come utilizzare l'ATV.

Ricordati che, a prescindere dall'esperienza, non devi mai consentire di guidare l'ATV a persone di età inferiore ai 16 anni.



1411-956

DIVISIONE II - FUNZIONAMENTO/ MANUTENZIONE

Specifiche*

MOTORE E TRASMISSIONE	Thunder Cat H2	1000 Cruiser H2
Tipo	A quattro tempi/OHC con raffredamento a liquido	A quattro tempi/OHC con raffredamento a liquido
Alesaggio per corsa	92 mm x 71.6 mm	92 mm x 71.6 mm
Cilindrata	951 cc	951 cc
Tipo di candele	NGK CPR8E	NGK CPR8E
Distanza delle candele	0.7-0.8 mm	0.7-0.8 mm
Tipo di freno	blocco della leva del freno ant. di emergenza e stazionamento meccanico/idraulico	blocco della leva del freno ant. di emergenza e stazionamento meccanico/idraulico
TELAIO		
Lungh. (complessiva)	215.4 cm	236 cm
Altezza (complessiva)	126 cm	126 cm
Larghezza (complessiva)	121 cm	121 cm
Corsa della sospensione	25.4 cm	25.4 cm
Misura pneumatici (anteriori)	25 x 8-12	25 x 8-12
Misura pneumatici (posteriori)	25 x 10-12	25 x 10-12
Pressione gonfiaggio pneumatici	0.35 kg/cm² (5.0 psi)	0.35 kg/cm² (5.0 psi)
VARIO		
Peso allo stato asciutto (circa)	330 kg (728 lb)	330 kg (728 lb)
Capacità serbatoio (nominale)	24.6 L (6.5 U.S. gal.)	20.8 L (5.5 U.S. gal.)
Capacità differenziale	275 ml (9.3 fl oz)	275 ml (9.3 fl oz)
Capacità trasmissione posteriore	250 ml (8.5 fl oz)	250 ml (8.5 fl oz)
Capacità olio motore	2.8 L (3 U.S. qt)	2.8 L (3 U.S. qt)
Benzina (raccomandata)	Benzina normale senza piombo 91 ottani EU	Benzina normale senza piombo 91 ottani EU
Olio motore (raccomandato)	Arctic Cat ACX All Weather (Synthetic)	Arctic Cat ACX All Weather (Synthetic)
Lubrificante differenziale anteriore	SAE Approved 80W-90 Hypoid	SAE Approved 80W-90 Hypoid
Lubrificante trasmissione posteriore	SAE Approved 80W-90 Hypoid	SAE Approved 80W-90 Hypoid
Luci di posizione posteriori/ luci di arresto	12V/8W/27W	12V/8W/27W
Fari	12V/35W/35W	12V/35W/35W
Luce targa	12V/5W	12V/5W

MOTORE E TRASMISSIONE	Thunder Cat H2	1000 Cruiser H2
Indicatore di direzione - anteriore	12V/27W	12V/27W
Indicatore di direzione - posteriore	12V/10W	12V/10W
Sistema di avviamento	Elettrico	Elettrico

* Specifiche soggette a modifiche senza preavviso.

INFORMAZIONI GENERALI

NUMERI DI IDENTIFICAZIONE

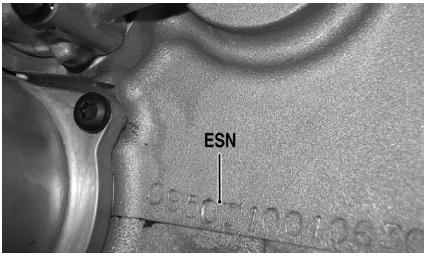
L'Arctic Cat ATV ha due numeri di identificazione: Numero di identificazione del veicolo (VIN) e numero di serie del motore (ESN).

Il VIN si trova sulla barra di supporto del telaio.



AF968B

Il numero ESN è situato sul lato sinistro posteriore del carter motore.



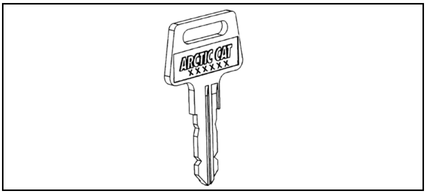
CF109I

Il concessionario ha bisogno di questo numero per completare correttamente le richieste in garanzia. In caso di VIN o ESN rimosso o mutilato in qualsiasi modo, non viene concessa alcuna garanzia all'Arctic Cat.

Devi fornire sempre il nome dell'ATV, il numero di identificazione veicolo, il numero di serie del motore quando contatti un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato per ricambi, manutenzione e riparazione, accessori o garanzia. Se deve essere sostituito l'intero motore, chiedi al concessionario che invii a Arctic Cat i nuovi dati di registrazione.

INTERRUTTORE DI ACCENSIONE

Con l'ATV vengono consegnate due chiavi. La chiave di riserva va conservata in un posto sicuro. Su ogni chiave è stampato un numero di identificazione. Devi utilizzare questo numero per ordinare una chiave di ricambio. Per il blocco sterzo vengono fornite due chiavi.

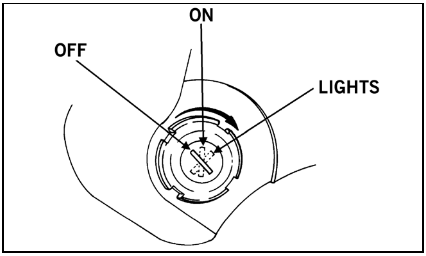


ATV-0055

POSIZIONI E FUNZIONI

Interruttore di accensione

L'interruttore di accensione ha tre posizioni.



ATV-0056

Posizione **OFF** — Tutti i circuiti elettrici, tranne la candela ausiliaria, sono disinseriti. Il motore non si avvia. In questa posizione è possibile sfilare la chiave.

■ **NOTA: La candela ausiliaria è alimentata dalla batteria, in qualsiasi momento.**

Posizione **ON** — Il circuito di accensione è completo e il motore può funzionare. In questa posizione non è possibile sfilare la chiave.

Posizione **LIGHTS** — Il circuito di accensione è completo e i fari e le luci di posizione posteriori sono accesi. In questa posizione non è possibile sfilare la chiave.

! AVVISO
Lasciare l'interruttore di accensione in posizione LIGHTS per un periodo prolungato, quando il motore è fermo, significa far scaricare la batteria. Lasciare sempre l'interruttore di accensione in posizione OFF, quando il motore è fermo.

Blocco sterzo

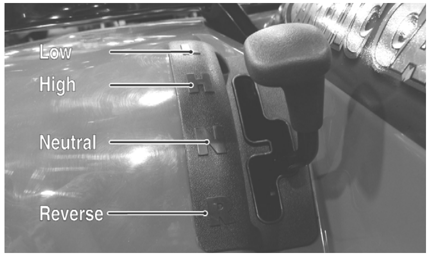


ACE-019A

Questo modello è dotato di un blocco sterzo situato alla base del piantone sterzo, accanto al telaio. Per bloccare lo sterzo, girare il manubrio completamente a sinistra, inserire la chiave nel blocco sterzo e girare la chiave verso sinistra; quindi sfilare la chiave. Per sbloccare il blocco sterzo, inserire la chiave nel blocco e girare la chiave verso destra; quindi sfilare la chiave.

■ **NOTA: la chiave va sfilata una volta bloccato lo sterzo.**

Selettore marce



CF130B

Questo ATV ha un cambio automatico dual-range con marcia indietro. Per muovere l'ATV, procedi come segue:

1. Per passare dalla marcia neutra alla marcia alta, sposta in avanti il selettore marce.
2. Per passare dalla marcia alta alla marcia bassa, sposta il selettore marce verso l'esterno e quindi in avanti.

■ **NOTA: la marcia inferiore è per la guida normale con carichi leggeri. La marcia bassa è per trasportare carichi pesanti o per trainare il rimorchio. Rispetto alla marcia ALTA, la marcia BASSA fornisce una velocità più lenta e un maggiore numero di giri delle ruote.**

! AVVISO
Ingrana sempre la marcia bassa per guidare su terreni bagnati o irregolari, per trainare o spingere carichi pesanti, per utilizzare un aratro. In caso contrario rischi la rottura anticipata della cinghia trapezoidale o danni ai relativi componenti del sistema di trasmissione.

3. Per passare dalla marcia neutra alla marcia indietro, sposta il selettore marce verso l'esterno e quindi all'indietro in posizione R.

! AVVISO

Prima di cambiare di marcia o ingranare la marcia indietro, arresta sempre completamente l'ATV. Cambia di marcia sempre su un terreno piano oppure inserisci il freno prima di cambiare di marcia o ingranare la marcia indietro.

Selettore 2WD/4WD



ACE-005B

Il selettore 2WD/4WD consente al pilota di guidare l'ATV con trazione a due ruote (ruote posteriori) o a quattro ruote (tutte le ruote). Per la guida normale su terreni piani, asciutti, duri, la trazione a due ruote dovrebbe bastare. Nel caso di una pista con condizioni più aggressive, è preferita la trazione a quattro.

Per inserire o disinserire le ruote anteriori, devi portare il selettore in posizione 4WD o in posizione 2WD.

! AVVISO

Non cercare di inserire o disinserire il differenziale anteriore, quando l'ATV è in movimento.

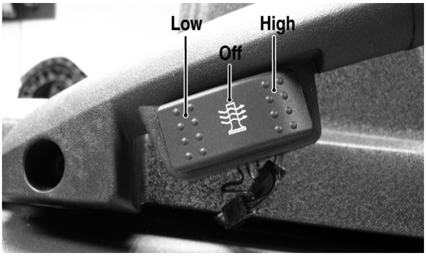
Scaldini (Cruiser)

Gli scaldini del pilota vengono comandati mediante un interruttore situato sul quadro portastrumenti. L'interruttore ha tre posizioni (Low/Off/High).



CR027A

Gli scaldini del passeggero vengono comandati mediante un interruttore situato sotto l'impugnatura di destra. L'interruttore ha tre posizioni (Low/Off/High).



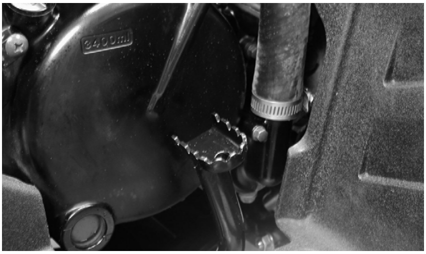
CR009A

■ **NOTA: tenere attivati gli scaldini, le luci e/o altri accessori, con il motore al minimo, per un periodo prolungato, può comportare lo scaricamento eccessivo della batteria, e quindi un funzionamento irregolare del motore.**

! AVVISO

Una batteria scarica va carica prima di magazzinarla, altrimenti possono verificarsi gravi danni alla batteria (vedi MANUTENZIONE GENERALE - BATTERIA nel presente manuale).

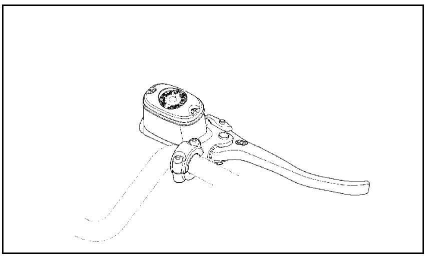
Pedale del freno (freno principale)



CF117

Per azionare il freno sulle ruote anteriori, premare la leva del freno destro verso il manubrio si azionerá il freno.

Leva del freno a mano



738-420B

Per azionare il freno, premi la leva del freno verso il manubrio.

Per inserire e disinserire il blocco della leva del freno, procedi come segue:

Freno di emergenza/di stazionamento



ACE-003

Per inserire e disinserire il freno di emergenza/stazionamento, procedi come segue:

1. Premendo la leva del freno situata a destra, premi il freno di emergenza/di stazionamento allineando il perno del gruppo freno con la scanalatura del freno di emergenza/stazionamento.

■ **NOTA: all'inserirsi, emette un clic: la leva del freno non ritorna alla sua posizione di rilascio.**

2. Rilascia il freno di emergenza/stazionamento premendo la leva del freno. Essa ritorna in posizione di rilascio.

Controlla che il freno di emergenza/stazionamento si inserisca correttamente e che il freno (non impegnato) blocchi le ruote.

1. Inserisci il freno di emergenza/stazionamento.
2. Cerca di spingere l'ATV.

■ **NOTA: il freno di emergenza/stazionamento deve bloccare le ruote. In caso contrario, porta l'ATV presso un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato, per il servizio di riparazione/manutenzione.**

! AVVERTENZA

Controlla sempre che il freno di emergenza/stazionamento sia stato disinserito prima di guidare l'ATV, in quanto, se viene lasciato inserito durante la marcia dell'ATV, può verificarsi un incidente. Ciò può causare un incidente.

Interruttore fari



ACE-004A

Per selezionare gli abbaglianti o gli anabbaglianti, utilizza l'interruttore fari. Con l'interruttore posizionato su HI, si accendono gli abbaglianti. Con l'interruttore posizionato su LO, si accendono gli anabbaglianti.

Indicatore di direzione



ATV-004B

Per attivare l'indicatore di direzione, gira l'apposito interruttore nella direzione richiesta. Terminata la svolta, riporta posiziona l'interruttore al centro, su (OFF).

Interruttore luci di emergenza



ATV-004C

Per attivare le luci di emergenza, premi e rilascia l'interruttore luci di emergenza. Per disattivare le luci di emergenza, premi e rilascia di nuovo l'interruttore luci di emergenza.

Interruttore vericello



ACE-017

Per rilasciare il cavo, sposta l'interruttore a bascula verso sinistra; per riavvolgere il cavo, sposta l'interruttore verso destra.

Pulsante dell'avvisatore



ATV-004D

Per attivare l'avvisatore, premi l'apposito pulsante.

Pulsante override retromarcia



ATV-004D

Questo ATVé dotato di un pulsante override retromarcia. Se é necessario elevare il numero dei giri del motore in retromarcia, premi il pulsante override retromarcia e tienilo premuto.

■ **NOTA: il pulsante override retromarcia è attivabile solo con trazione 4WD inserita .**

Pulsante di avviamento

Serve per attivare il motorino di avviamento. Prima di avviare il motore, accertati che l'interruttore di accensione sia in posizione ON, che sia ingranata la marcia neutra e che il blocco della leva del freno sia inserito.

■ **NOTA: questo ATV è dotato di interruttori con interblocco di sicurezza che impediscono l'attivazione del motorino di avviamento quando non è inserita la marcia neutra.**

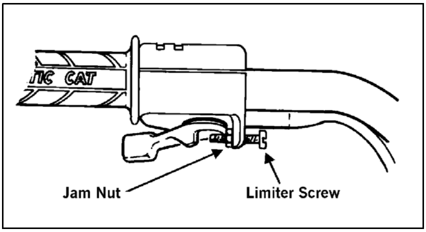
Leva valvola a farfalla



ACE-005A

Il numero di giri del motore va controllato con la posizione della leva della valvola a farfalla. Aziona questa leva con il pollice. Spingendola in avanti, il numero di giri aumenta; retraendola, il numero di giri diminuisce.

Vite limitatore valvola a farfalla



ATV-0053

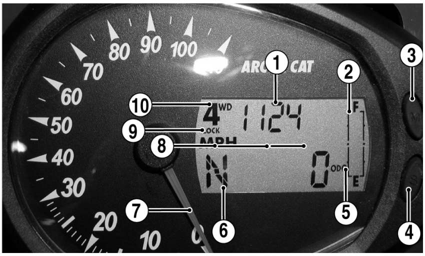
La corsa della leva della valvola a farfalla può essere limitata regolando l'apposita vite. Il limitatore della valvola a farfalla va regolato secondo l'abilità e l'esperienza del pilota. Per regolare il limitatore della valvola a farfalla, procedi come segue:

1. Allenta il controdado.
2. Gira la vite del limitatore verso destra per diminuire il numero di giri massimo; verso sinistra, per aumentarlo.
3. Stringi saldamente il controdado.

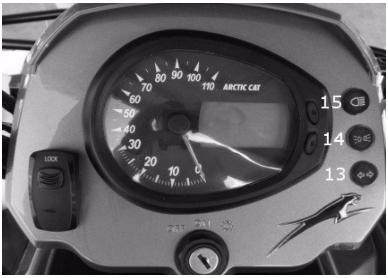
■ **NOTA: l'ATV è dotato di un limitatore di giri che ritarda la messa in fase dell'accensione, quando è raggiunto il numero di giri massimo. Quando il limitatore di giri è attivato, può essere interpretato erroneamente come accensione irregolare ad alta velocità.**

Tachimetro/LCD

■ **NOTA: quando giri l'interruttore di accensione per posizionarlo su ON, tutti i segmenti dell'LCD si attivano per circa due secondi.**



ACE-015B



1. Orologio/contaore - La funzione orologio indica l'ora espressa nel formato 12 ore; il contaore indica il tempo totale di funzionamento dell'ATV e non può essere azzerato. Per impostare l'orologio, procedi come segue:

   A. Con l'interruttore di accensione su ON, premi e rilascia il pulsante MODO (3) fin quando non appare l'orologio/contaore (1); quindi (se necessario) premi e rilascia il pulsante Imposta/Reset (4) per selezionare il diplay orologio.

   B. Premi e tieni premuto il pulsante Imposta/Reset(4) fin quando i minuti non cessano di scorrere e la visualizzazione dell'orario inizia a scorrere. Rilascia temporaneamente il pulsante, quando è visualizzata l'ora voluta; quindi premi e rilascia ripetutamente il pulsante Imposta/Reset (4) fin quando non vengono visualizzati i minuti voluti.

■ **NOTA: l'alimentazione dell'orologio è fornita da un fusibile ausiliario di 15 Amp e viene verificata durante “l'accensione” del manometro e resettata. Nel caso in cui venga a mancare l'alimentazione della memoria dell'orologio (fusibile saltato, ecc.), il manometro “si accende”, si resetta e si spegne ripetutamente fin quando non avviene il ripristino dell'alimentazione della memoria dell'orologio. Controlla sempre il fusibile ausiliario di 15 Amp, se il manometro agisce in questo modo.**

■ **NOTA: il contatore motore non si attiva fin quando il regime del motore non supera i 500 giri al minuto.**

2. Indicatore livello carburante - Indica la quantità approssimativa di carburante nel serbatoio.

■ **NOTA: quando lampeggia il segmento in basso, il serbatoio contiene circa 3.5 L di carburante.**

3. Pulsante Modo - Sposta il manometro attraverso tre modi di impostazione: tachimetro/contagiri, distanza e orario.

■ **NOTA: per passare da un modo all'altro, basta premere e rilasciare il pulsante. Circa due secondi dopo aver rilasciato il pulsante Modo, il manometro digitale ritorna al display completo.**

4. Pulsante Imposta/Reset - Insieme al pulsante Modo, imposta e resetta i vari display del manometro digitale. Serve anche per passare dalla funzione tachimetro alla funzione contagiri del tachimetro/contagiri.
5. Contachilometri totale/contachilometri parziale (T1 e T2) - Il contachilometri totale registra la distanza totale percorsa dall´ ATV. Il contachilometri parziale puo registrare due distanze (ad esempio il T1puo registrare i percorsi mentre il contachilometri totale registra solo le miglia/chilometri accumulati. Il contachilometri totale non puo essere resettato.

Tutte le distanze corrispondo alla funzione tachimetro selezionata (MPH o km/h)

■ **NOTA: per passare dal contachilometri totale (ODO), trip #1 o trip #2, premi il pulsante Mode (3) per selezionare il modo distanza; quindi premi il pulsante Imposta/Reset (4) per selezionare il display voluto. Per resettare il contachilometri parziale, tieni premuto il pulsante Imposta/Reset.**

6. Indicatore marcia - Indica qual è la marcia selezionate.
   - R (marcia indietro)/N (marcia neutra)/L (marcia bassa)/H (marcia alta)

■ **NOTA: in caso di errore dovuto al segnale nessuna marcia ingrata, appare una E.**

7. Tachimetro/contagiri - Unágo indica la velocità approssimata espressa in miglia all'ora (MPH) o chilometri all'ora (km/h) quando è selezionata la funzione tachimetro o giri al minuto quando è selzionato la funizone contagiri.
8. Indicatore ago display - Visulizza quale funzione tachimetro (MPH o km/h) o funzione contagiri è selezionata (giri al minuto)

■ **NOTA: per passare dalla funzione tachimetro alla funzione contagiri premi il pulsante Imposta/Reset.**

9. Indicatore blocco differenziale - Visualizza LOCK quando il blocco differenziale è inserito.
10. Indicatore selezione marcia - Visualizza 4WD quando il selettore 2WD/4WD è in posizione 4WD o quando il blocco differenziale è inserito. Il diplay è bianco quando il selettore è in posizione 2WD.
11. Indicatore condizione batteria - L ágo tachimetro/conagiri non funziona e I´l LCD diventa bianco: : sul display lampeggia solo la parola VOLT è rilevata una bassa tensione (< 9 V c.c.) o un'alta tensione (> 16 V c.c.). Quando la tensione ritorna normale, il manometro va resettato portando la chiave di accensione in posizione OFF e quindi in posizione ON.
12. Indicatore della temperatura - L ágo tachimetro/contagiri va ul fondo scala e I´lLCD diventa bianco: sul display lampeggia solo I´icona temperatura elevata. Dopo 30 secondi, I´ago tachimetro/contagiri e I´LCD ritornano normale. Tuttavia, l'icona della temperatura continua a lampeggiare. Lícona non dovrebbe essere visibile durante I´operazione normale.

> **! AVVISO**
>
> **Il funzionamento continuo con temperatura motore elevata può comportare danni al motore o l'usura anticipata.**

■ **NOTA: l'aumento della temperatura del motore avviene quando il numero di giri del motore è elevato, la velocità dell'ATV è bassa o quando è presente un carico pesante. Per abbassare la temperatura, riduci il numero di giri del motore e seleziona una marcia appropriata.**

■ **NOTA: la presenza di corpi estranei davanti al motore (o tra le alette di raffreddamento del radiatore) può ridurre la capacità di raffreddamento. Per rimuovere eventuali corpi estranei che limitano la circolazione d'aria, lava il radiatore e il motore con un tubo flessibile.**

13. Indicatore di direzione destro/sinistro e luci di emergenza - Appare quando è selezionato l'indicatore di direzione destro/luci di emergenza.

14. Spia luminosa - I´icona spia luminosa appare quando la chiave di accensione è posizionato su LIGHTS.

15. Indicatore abbaglianti - Appare solo quando sono accesi agli abbaglianti.

Display avvertenza errore - Utilizza il display contachilometri totale/contachilometri parziale dell'LCD per avvisare di un errore nel sistema che richiede attenzione.

A. Volt - L'LCD diventa bianco: sul display lampeggia solo la parola VOLT quando è rilevata una bassa tensione (< 9 V c.c.) o un'alta tensione (> 16 V c.c.). Quando la tensione ritorna normale, il manometro va resettato portando la chiave di accensione in posizione OFF e quindi in posizione ON.

B. EFI - L'LCD diventa bianco: sul display lampeggiano solo le lettere EFI quando è rilevato un errore nell'iniezione elettronica del carburante. Trascorsi 30 secondi, l'LCD ritorna normale; tuttavia, le lettere EFI continuano a lampeggiare fin quando non viene eliminata la causa dell'errore.

■ **NOTA: devi portare l'ATV presso un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato per far eliminare il guasto e far resettare l'ECU al più presto possibile.**

Pompa del carburante ELETTRICA

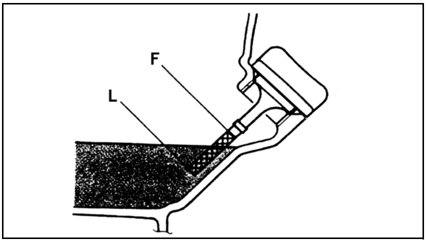
Nel serbatoio è integrata una pompa del carburante elettrica che invia il carburante all'iniettore. La pompa del carburante viene attivata quando l'interruttore di accensione è in posizione ON.

■ **NOTA: Il funzionamento sia dell'accensione che della pompa del carburante viene interrotto dal sensore di inclinazione, nel caso in cui l'ATV risulti inclinato più di 60°-70°. Riaddrizzando l'ATV vengono riattivate l'accensione e la pompa del carburante.**

TUBO DEL CARBURANTE

Il tubo del carburante va sostituito ogni due anni. I danni da invecchiamento non sono sempre visibili.

ASTA DI CONTROLLO LIVELLO OLIO



ATV-0100AA

Per controllare il livello dell'olio nel motore è presente un'apposita asta di controllo. Per controllare il livello d'olio, procedi come segue:

■ **NOTA: per controllare il livello dell'olio nel motore è necessario che l'ATV si trovi su un terreno piano.**

1. Svita l'asta di controllo del livello dell'olio e puliscila con un panno pulito.
2. Inserisci l'asta di controllo nel carter motore, avvitandola.
3. Estrai l'asta di controllo; il livello dell'olio deve essere sopra la tacca "L" senza però che superi la tacca "F".

! AVVISO

Non riempire eccessivamente il motore di olio. Controlla sempre che il livello dell'olio si sopra la tacca "L", senza però superare la tacca "F".

PARABREZZA (Cruiser)

! AVVISO

Prima rimorchiare l'ATV devi togliere il parabrezza, altrimenti rischi di danneggiarlo.

Per togliere il parabrezza, allenta le manopole di plastica (lato sinistro e lato destro) e togli il complesso parabrezza. Stringi le manopole saldamente e toglile del tutto per non perderle.



CR003

Per montare il parabrezza, allenta le manopole di plastica (lato sinistro e lato destro); inserisci i perni conici del parabrezza negli appositi fissaggi e stringi le manopole saldamente.

SPECCHIETTI

Gli specchietti possono essere regolati in modo da ottenere l'angolo visivo voluto o ripiegati durante la marcia tra alberi o nei boschi.

! AVVERTENZA

Gli specchietti vanno posizionati sempre in modo tale che i rami degli alberi e il sottobosco non possano impigliarsi; cosa che potrebbe provocare la perdita di controllo, gravi lesioni o persino il decesso.

BLOCCO SEDILE POSTERIORE

1. Per togliere il sedile posteriore, spingi le due maniglie di arresto all'indietro e ruotale in posizione verticale.



CR017D

2. Solleva la parte posteriore del sedile; spingi leggermente all'indietro sollevando il sedile dai fissaggi.

3. Per bloccare in posizione il sedile, inserisci le due alette di fissaggio anteriori nel rack di fissaggio; quindi, premendo con fermezza sulla parte anteriore del sedile, spingi in avanti il sedile fin quando le linguette posteriori non si inseriscono negli arresti di fissaggio posteriori.

4. Blocca il sedile in posizione ruotando le maniglie di arresto in posizione orizzontale; quindi spingi le maniglie in avanti per bloccare.



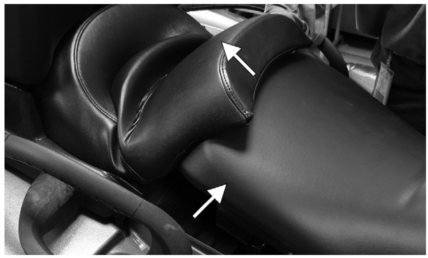
CR017E

! AVVERTENZA

Accertati che il sedile sia fissato in maniera sicura prima di salire sull'ATV; in caso contrario rischi lesioni alla persona.

BLOCCO SEDILE ANTERIORE

■ NOTA: nel 700 H1 TRV, il sedile posteriore va tolto prima di togliere il sedile frontale. Nel modello Cruiser, è importante alzare solo la parte anteriore del sedile posteriore.



CR010A

1. Per togliere il sedile anteriore, alza la leva di bloccaggio del sedile (situata nella parte posteriore del sedile). Alza la parte posteriore del sedile ed estrarla all'indietro.

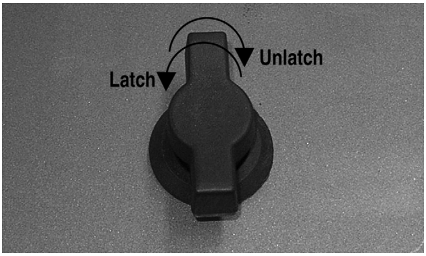
2. Per bloccare in posizione il sedile, inserisci la parte anteriore del sedile nelle apposite staffe per sedile e spingi con fermezza sulla parte posteriore del sedile. Il sedile deve scattare automaticamente in posizione.

! AVVERTENZA

Accertati che il sedile sia fissato in maniera sicura prima di salire sull'ATV; in caso contrario rischi lesioni alla persona.

VANO PORTAOGGETTI (Cruiser)

Per aprire il vano portaoggetti, gira la manopola di arresto superiore verso destra; gira la chiave verso destra, spingi la copertura all'indietro e sollevela in posizione di apertura. Per arrestarla, spingerla leggermente all'indietro.



CR013A



CR011A

Per chiudere il vano portaoggetti, solleva la copertura e spingerla in avanti; abbassela e spingila leggermente in avanti chiudendola completamente. Gira la manopola di arresto superiore verso sinistra e quindi la chiave verso sinistra e sfila la chiave.

! AVVISO

Non guidare o trainare l'ATV con la serratura sbloccata, altrimenti si rischiano danneggiare il vano.

STAFFA PER BANDIERINA DI SICUREZZA

È presente una staffa per l'installazione di una bandierina sulla parte posteriore dell'ATV.

CARICO SUI RACK (anteriore e posteriore)

Il rack anteriore e il rack posteriore sono stati concepiti per le capacità di carico specificate. Per sapere le capacità giuste, consulta sempre la tabella delle capacità di carico valide per l'ATV.

! AVVERTENZA

I carichi sui rack anteriore e posteriori non devono interferire con i comandi dell'ATV o ostruire il campo visivo del pilota. Inoltre, i carichi vanno distribuiti in maniera uniforme, fissati in maniera sicura: non devono spostarsi durante la marcia dell'ATV.

OPERAZIONI DI RIMORCHIO E TRAINO

! AVVERTENZA

Non utilizzare mai i rack come punti di attacco per il rimorchio o il traino.

Questo ATV è dotato di un gancio montato sul telaio e di un gancio di traino standard di 5.1 cm.



ACE-018

Per caricare in maniera appropriata il rimorchio, è necessario considerare due cose: il peso rimorchio lordo (il peso del rimorchio più il peso dell'equipaggio) e il peso linguetta del rimorchio.

! AVVERTENZA

Il carico del rimorchio deve essere fissato in maniera sicura e non deve spostarsi durante la marcia. Inoltre, non sovraccaricare il rimorchio.

! AVVERTENZA

Non superare i limiti di peso validi per l'ATV.

Il peso linguetta è la forza verticale esercitata sul gancio dall'accoppiatore, quando il rimorchio è completamente caricato e l'accoppiatore si trova alla normale altezza da traino. Per informazioni sul peso linguetta, basta consultare la tabella delle capacità di carico.

Durante l'operazione di traino o di rimorchio è necessario mantenere sempre una bassa velocità e evitare accelerazioni improvvise, manovre brusche e arresti improvvisi. Quando traini un rimorchio, la distanza di frenata risulta alterata. Quando traini un rimorchio, deve mantenere sempre una velocità bassa e consentire una maggiore distanza di frenata, rispetto a quando non traini un rimorchio.

! AVVERTENZA

Guidare l'ATV senza adottare ulteriori misure di precauzioni quando traini un rimorchio è pericoloso. Il trainare un rimorchio può condizionare la maneggevolezza e la capacità di frenata dell'ATV. Evita accelerazioni e frenate improvvise. Non effettuare manovre brusche. Evita terreni irregolari e non effettuare alcuna operazione di traino su discese o salite. Non trasportare mai passeggeri in un rimorchio, a meno che il rimorchio sia stato concepito per il trasporto di passeggeri e disponga di una barra di traino solida. Consenti una maggiore distanza di frenata, rispetto a quando non traini un rimorchio.

TRASPORTO DELL'ATV

Per trasportare l'ATV, Arctic Cat raccomanda di tenere l'ATV nella sua normale posizione di funzionamento (su tutte e quattro le ruote) e di seguire la seguente procedura.

1. Aziona il freno di emergenza/stazionamento ed inserisci una marcia.

2. Fissa l'ATV con le cinghie da trasporto indicate per il peso.

■ NOTA: cinghie da trasporto adatte sono disponibili presso il concessionario Arctic Cat ATV. Non si raccomando le corde normali in quanto possono estendersi sotto carico.

! AVVISO

Quando utilizzi le cinghie da trasporto, fai attenzione a non danneggiare l'ATV.

! AVVISO

Per trasportare l'ATV, accertati che il freno di emergenza/stazionamento sia inserito, che una marcia sia ingranata e che l'ATV sia fissato in maniera sicura.

CARBURANTE-OLIO-LUBRIFICANTE

Benzina raccomandata

La benzina raccomandata per questo ATV è quella senza piombo 91 ottani EU. In alcune zone, alla benzina vengono aggiunti ossigenati (etanolo o MTBE). Benzine con ossigenati, contenenti fino al 10% di etanolo, 5% di metano o MTBE, sono ammesse.

Quando utilizzi benzina all'etanolo, non è necessario aggiungere l'anticongelante nella benzina, in quanto l'etanolo impedisce l'accumulo di umidità nel sistema di alimentazione carburante.

! AVVISO

Non utilizzare benzina bianca. Vanno utilizzati solo gli additivi per benzina approvati da Arctic Cat.

Olio cambio/motore raccomandato

■ NOTA: Arctic Cat raccomanda l'utilizzo di lubrificanti Arctic Cat originali.

! AVVISO

Qualsiasi olio utilizzato al posto di quello raccomandato può causare gravi danni al motore. Non utilizzare oli che contengono grafite o additivi di molibdeno. Questi oli possono condizionare il funzionamento della frizione. Inoltre, non è raccomandato l'uso di oli di ricino, vegetali, non detergenti e da corsa.

L'olio raccomandato è l'olio motore sintetico Arctic Cat ACX All Weather, appositamente formulato per questo motore Arctic Cat. Sebbene l'olio motore sintetico Arctic Cat ACX All Weather è l'unico olio raccomandato per questo motore, è ammesso utilizzare qualsiasi olio SM 5W-50, certificato API.

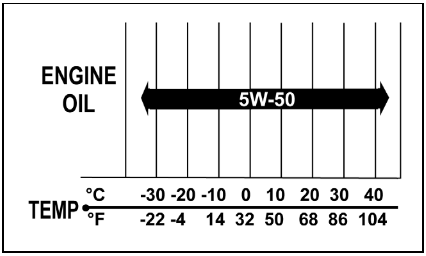


TABELLA DELL'OLIO

Lubrificante raccomandato per differenziale anteriore/trasmissione posteriore

■ NOTA: Arctic Cat raccomanda l'utilizzo di lubrificanti Arctic Cat originali.

Il lubrificante raccomandato (per il differenziale anteriore e la trasmissione posteriore, se pertinente) è SAE 80W-90 Hypoid. Questo lubrificante soddisfa tutti i requisiti di lubrificazione dell'Arctic Cat ATV.

! AVVISO

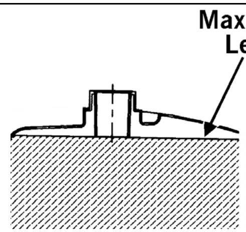
Qualsiasi lubrificante utilizzato al posto di quello raccomandato può provare gravi danni al differenziale anteriore/alla trasmissione posteriore.

Rabbocco del serbatoio di benzina

! AVVERTENZA

Il serbatoio di benzina va rabboccato sempre in un'area ben ventilata. Non rabboccare mai l'ATV di benzina presso fuochi accesi o a motore accesso o ancora caldo. NON FUMARE quando rabbocchi il serbatoio di benzina.

Poiché la benzina si espande man mano che aumenta la sua temperatura, il serbatoio di benzina va riempito solo secondo la relativa capacità nominale. Nel serbatoio va mantenuto uno spazio di espansione, in particolare quando l'ATV viene rabboccato con benzina fredda, e quindi portato in un ambiente caldo.



ATV0049D

Prima di rabboccare il serbatoio di benzina devi far raffreddare il motore. Fai attenzione a non rabboccare eccessivamente il serbatoio. Altrimenti la benzina può fuoriuscire finendo sul motore, comportando un pericolo di incendio.

! AVVERTENZA

Non far fuoriuscire la benzina durante il rabbocco del serbatoio. Può comportare un pericolo di incendio. Prima di rabboccare il serbatoio di benzina devi sempre far raffreddare il motore.

! AVVERTENZA

Non rabboccare eccessivamente il serbatoio.

Stringi per bene il tappo del serbatoio, una volta effettuato il rabbocco.

RODAGGIO

I motori nuovi e i motori ricondizionati richiedono un periodo di "rodaggio". Il primo mese è quello più importante per la durata dell'ATV. Il funzionamento corretto durante il periodo di rodaggio assicura la massima durata e la massima performance dell'ATV.

Durante le prime 10 ore di funzionamento, utilizza sempre meno della metà della valvola a farfalla. Variare il regime del motore durante il periodo di rodaggio significa consentire ai componenti di "caricare" (favorendo il processo di accoppiamento dei componenti motore/trasmissione) e quindi di "scaricare" (consentendo ai componenti di raffreddarsi).

Sebbene durante il rodaggio sia necessario sollecitare un poco il motore, fai attenzione a non sovraccaricare il motore troppo spesso. Durante il rodaggio, non trainare un rimorchio.

All'avvio del motore, farlo riscaldare per bene. Lascia il motore al minimo per vari minuti, fin quando il motore non raggiunge la normale temperatura d'esercizio. Non lasciare il motore al minimo per periodi eccessivamente prolungati.

! AVVISO

LE PASTIGLIE DEI FRENI VANNO ASSESTATE PER OTTENERE LA MASSIMA EFFICIENZA FRENANTE.

La distanza di frenata è maggiore fin quando le pastiglie dei freni non risultano assestate correttamente.

PER ASSESTARE CORRETTAMENTE LE PASTIGLIE DEI FRENI, PROCEDI COME SEGUE:

- **Scegli un'area sufficientemente grande dove è possibile accelerare l'ATV in maniera sicura fino a 48 km/h e quindi frenare fino all'arresto.**
- **Accelera fino a 48 km/h; aziona la leva del freno per decelerare a 0-8 km/h.**
- **Ripeti la procedura per 5 volte.**

! AVVERTENZA

Evita di frenare in maniera brusca o di metterti nella situazione in cui è necessaria la frenata brusca, fin quando le pastiglie dei freni non risultano assestate correttamente.

Dopo aver completato il periodo di rodaggio, cambiare l'olio del motore e il filtro motore. Inoltre, sempre dopo il rodaggio, controllare tutte le regolazioni previste e il serraggio di tutta la bulloneria. A convenienza e a spese del proprietario/pilota, l'ATV può essere portato presso un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato, per questo servizio iniziale.

MANUTENZIONE GENERALE

■ **NOTA: la manutenzione adeguata dell'ATV è importante per ottenere l'ottima performance. Attieniti al programma di manutenzione e a tutte le seguenti informazioni/istruzioni di manutenzione.**

Nel caso in cui riscontri rumori inconsueti, vibrazioni o anomalie di funzionamento di un qualsiasi componente dell'ATV, NON UTILIZZARE L'ATV. Porta l'ATV presso un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato per farlo controllare e riparare.

Se il proprietario/pilota non si sente in grado di eseguire le procedure di manutenzione o i controlli, basta portare l'ATV ad un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato, per il servizio di manutenzione/riparazione professionale.

■ **NOTA: le seguenti informazioni ed istruzioni si riferiscono a determinate operazioni della manutenzione e della cura dell'ATV.**

SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO A LIQUIDO

■ **NOTA: la presenza di corpi estranei davanti al motore (o tra le alette di raffreddamento del radiatore) può ridurre la capacità di raffreddamento. Per rimuovere eventuali corpi estranei che limitano la circolazione d'aria, lava il radiatore con un tubo flessibile.**

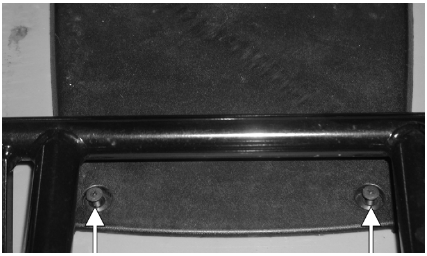
Per la capacità del sistema di raffreddamento, consulta la tabella delle specifiche. Il sistema di raffreddamento va ispezionato ogni giorno per stabilire l'eventuale presenza di perdite e danni. Se rilevi perdite o danni, porta l'ATV ad un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato, per il servizio di riparazione/manutenzione. Anche il livello del liquido refrigerante va controllato periodicamente.

! AVVISO
Il funzionamento continuo dell'ATV con temperatura motore elevata può comportare danni al motore o l'usura anticipata.

■ **NOTA: l'aumento della temperatura del motore avviene quando il numero di giri del motore è elevato, la velocità dell'ATV è bassa o quando è presente un carico pesante. Per abbassare la temperatura, riduci il numero di giri del motore e seleziona una marcia appropriata.**

Per controllare e aggiungere liquido refrigerante, procedi come segue:

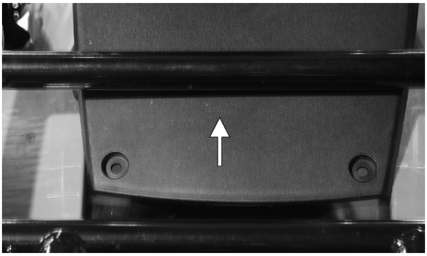
1. Togli i due ribattini smontabili dalla parte anteriore del pannello di accesso al radiatore.



CF134A

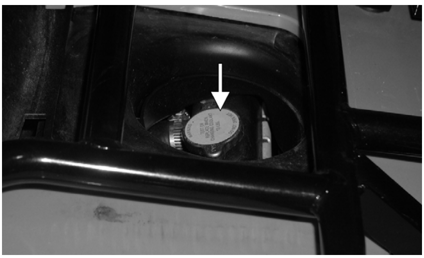
2. Solleva la parte anteriore del pannello di accesso; estrai in avanti il pannello disimpegnandolo dalle due linguette posteriori.

3. Indietreggia il pannello fino a liberarlo dal rack.



CF133A

4. Con cautela, gira verso sinistra il tappo del radiatore per rilasciare la pressione; quindi togliere il tappo.



CF142A

5. Rabbocca di liquido refrigerante, secondo necessità; quindi metti il tappo del radiatore e monta il pannello di accesso.

Quando rabbocchi il sistema di raffreddamento, utilizza un miscela di acqua e liquido refrigerante, adatta alle più fredde condizioni ambientali previste dell'area, secondo le raccomandazioni della casa produttrice del liquido refrigerante. Durante il rabbocco del sistema di raffreddamento possono formarsi bolle d'aria; pertanto, fai funzionare il motore per cinque minuti, dopo il rabbocco iniziale, quindi spegni il motore e rabbocca il sistema di raffreddamento fino alla base del collo del radiatore.

■ **NOTA: utilizza un anticongelante di buona qualità, per automobili, al glicol biodegradabile.**

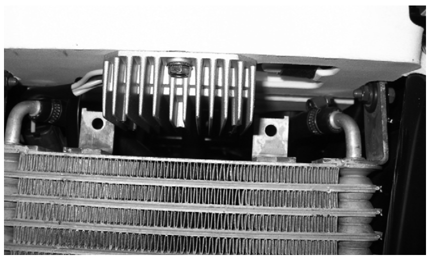
! AVVERTENZA

Non controllare mai il livello del liquido refrigerante quando il motore è caldo o il sistema di raffreddamento è sotto pressione.

! AVVISO

Dopo aver fatto funzionare l'ATV per 5-10 minuti iniziali, spegni il motore, fai raffreddare il motore e controlla il livello del refrigerante. Rabbocca di refrigerante, secondo necessità.

RADIATORE DELL'OLIO



KC0083

■ **NOTA: depositi di sporco e corpi estranei vanno rimossi regolarmente dalle alette di raffreddamento, per garantire il corretto raffreddamento dell'olio.**

! AVVISO

Il funzionamento continuo dell'ATV con temperatura motore elevata può comportare danni al motore o l'usura anticipata.

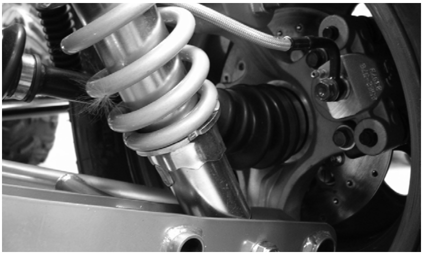
■ **NOTA: l'aumento della temperatura del motore avviene quando il numero di giri del motore è elevato, la velocità dell'ATV è bassa o quando è presente un carico pesante. Per abbassare la temperatura, riduci il numero di giri del motore e seleziona una marcia appropriata.**

AMMORTIZZATORI

Ogni ammortizzatore va sottoposto ogni settimana al controllo visivo per stabilire eventuali perdite di liquido (può risultare una certa perdita di tenuta che però non indicata che l'ammortizzatore debba essere sostituito), fessure o rotture nel carter inferiore o un'eventuale barra ammortizzatrice piegata. Se riscontri una di queste condizioni, è necessario sostituire.

■ **NOTA: quando l'ATV funziona in ambienti molto freddi (-23°C o più freddi), può verificarsi una piccola perdita.**

A meno che la perdita non sia eccessiva, non è necessario sostituire. L'ammortizzatore è dotato di un manicotto con cinque posizioni di regolazione che consentono di regolare la molla a seconda delle varie guide e condizioni di carico. Se l'azione della molla è troppo rigida o troppo morbida, essa va regolata secondo la tabella.



KC0102

■ **NOTA: per regolare il manicotto sulla posizione voluta, utilizza una chiave per dadi cilindrici.**

Posizione	Azione molla	Impostazione	Carico
1	↓	Morbida ↕	Leggera ↕
2			
3			
4			
5	Più forte	Rigida	Pesante

LUBRIFICAZIONE GENERALE

Cavi

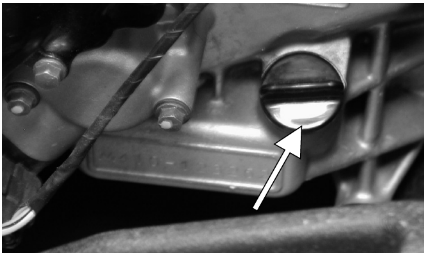
I cavi non richiedono alcuna lubrificazione; tuttavia si consiglia di lubrificare periodicamente le estremità dei cavi con un ottimo lubrificante per cavi.

Olio cambio/motore e filtro

■ **NOTA: per l'olio motore adeguato, consulta la tabella con la viscosità d'olio raccomandata (a pag. 58) del presente manuale.**

L'olio motore e il filtro dell'olio vanno cambiati ad intervalli regolari. Affinché l'olio scorra facilmente e completamente, il motore deve essere caldo durante il cambio dell'olio.

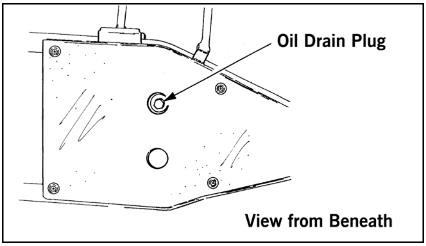
1. Parcheggia l'ATV su un terreno piano.
2. Estrai l'asta di controllo; Fai attenzione che nell'apertura non entrino contaminanti.



CF109M

MANUTENZIONE GENERALE

3. Togli il tappo di scarico dal fondo del motore e drena l'olio in un'apposita coppa.



733-441A

4. Togli il tappo del filtro dell'olio dalla bugna di fissaggio (situata sul lato anteriore destro della scatola del cambio) e fai drenare il filtro completamente.

5. Con la chiave per filtri dell'olio e un cricchetto riversibile (o una chiave a bussola o a tubo per quadri), rimuovi il filtro dell'olio da sostituire e smaltiscilo conformemente alle regole. Non riutilizzare il filtro dell'olio rimosso.

■ **NOTA: dopo aver rimosso il filtro, eliminare ogni eccesso d'olio.**

6. Applica un poco d'olio alla nuova guarnizione toroidale del filtro e controlla che sia posizionata correttamente; quindi monta il nuovo filtro dell'olio. Strigi saldamente.

7. Applica il tappo di scarico del filtro dell'olio e stringilo saldamente.

8. Applica il tappo di scarico del motore e stringilo saldamente. Rabbocca versando l'olio raccomandato nel foro di rabbocco. Applica il tappo del filtro.

9. Avvia il motore (mentre ATV è all'aperto, su un terreno livellato) e farlo funzionare al minimo per alcuni minuti.

10. Spegni il motore e attendi circa un minuto. Ricontrolla il livello dell'olio.

11. Ispeziona l'area attorno al tappo di scarico e del filtro dell'olio per stabilire l'eventuale presenza di perdite.

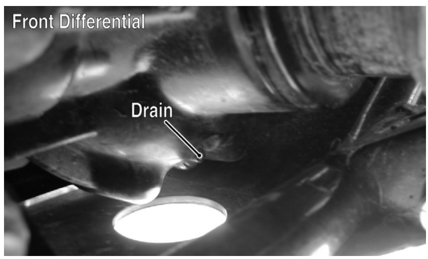
Lubrificante per differenziale anteriore e trasmissione posteriore (ispezione/cambio)

Il lubrificante della trasmissione va ispezionato e cambiato secondo il programma di manutenzione. Per cambiare il lubrificante, utilizza un olio SAE 80W-90 Hypoid approvato e procedi come segue:

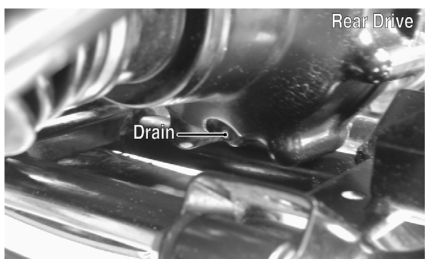
1. Parcheggia l'ATV su un terreno piano.

2. Togli ogni tappo di rabbocco dell'olio.

3. Scarica l'olio in un'apposita coppa togliendo, a turno, ogni tappo di scarico.



CF107B



CF106C

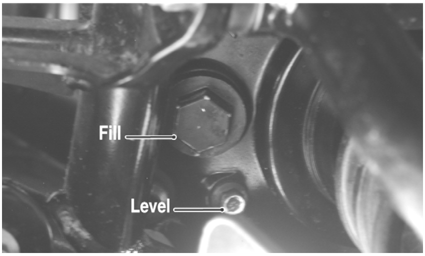
4. Una volta scaricato l'olio, applica i tappi di scarico stringendoli saldamente.

! AVVISO

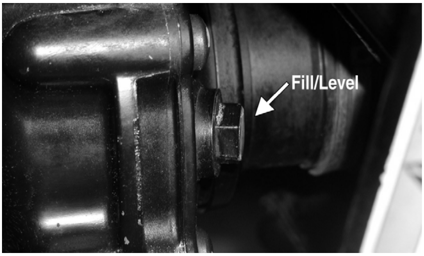
Ispeziona l'olia per stabilire eventuali segni di polveri o scaglie di metallo o acqua. Se presenti, porta l'ATV presso concessionario Arctic Cat ATV autorizzato, per il servizio di manutenzione/riparazione.

5. Rabbocca versando l'olio raccomandato in ogni foro di rabbocco.

■ NOTA: se la scatola del cambio ha un tappo di livello, riempi fino alla filettatura del tappo di livello. Se la scatola del cambio ha solo un tappo di rabbocco, riempi fino a 2.5 cm dalla filettatura del tappo di rabbocco.



CF113A



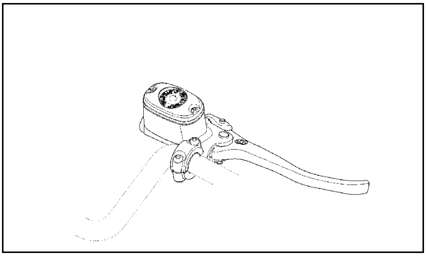
CF116A

■ NOTA: Arctic Cat raccomanda l'utilizzo di lubrificanti Arctic Cat originali.

6. Applica i tappi di rabbocco e i tappi di livello.

IMPIANTI FRENANTI

Leva del freno a mano (idraulico)

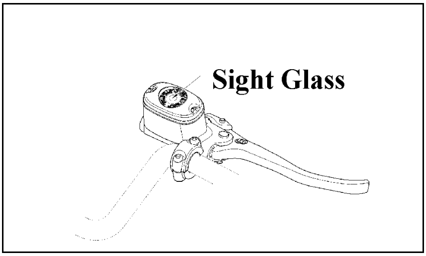

738-420B

! AVVERTENZA

Controlla l'impianto idraulico del freno a mano ogni volta prima di utilizzare l'ATV. Esegui la manutenzione dei freni secondo il programma di manutenzione.

Liquido dei freni

Controlla il livello del serbatoio del liquido dei freni. Se il livello nel serbatoio non è visibile nell'indicatore di livello, rabbocca di liquido per freni DOT 4.



738-420A

■ NOTA: se l'indicatore di livello appare nero, il serbatoio contiene una quantità sufficiente di liquido.

! AVVISO

Fai attenzione a non far fuoriuscire il liquido, durante il rabbocco del liquido per freni. Se fuoriesce, eliminano immediatamente.

Pedale del freno (freno principale)

Il freno azionato a pedale deve sempre funzionare perfettamente.

! AVVERTENZA

Controlla l'impianto idraulico del freno a pedale ogni volta prima di utilizzare l'ATV. Esegui la manutenzione dei freni secondo il programma di manutenzione.

1. Controlla il livello del serbatoio del liquido dei freni. Il livello del liquido va mantenuto tra la tacca MAX e quella MIN. Se il livello del serbatoio è basso, rabbocca di fluido per freni DOT 4.
2. Premi più volte il pedale del freno per verificarne la durezza.
3. Se il pedale non è duro, l'impianto va spurgato.
4. Controlla il cavo del freno che connete il pedale del freno con la leva del freno a mano (regolarlo se necessario)

■ **NOTA: porta l'ATV presso concessionario Arctic Cat ATV autorizzato, per questo servizio.**

Freno di emergenza/di stazionamento

Controlla che il freno di emergenza/stazionamento si inserisca correttamente e che il freno (non impegnato) blocchi le ruote.

1. Inserisci il freno di emergenza/stazionamento.
2. Cerca di spingere l'ATV.

■ **NOTA: il freno di emergenza/stazionamento deve bloccare le ruote. In caso contrario devi far riparare l'ATV da un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato.**

Blocco dell leva del freno

Controlla che il blocco dell leva del freno si inserisca correttamente e che il freno (non impegnato) blocchi le ruote.

1. Inserisci il blocco della leva del freno.
2. Cerca di spingere l'ATV.

■ **NOTA: il blocco della leva del freno deve bloccare le ruote. In caso contrario devi far riparare l'ATV da un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato.**

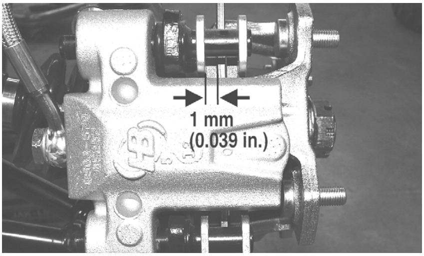
Tubi del freno

I tubi del freno vanno ispezionati con attenzione per verificare l'eventuale presenza di fessure o altri danni. In caso di danni, porta ATV al concessionario autorizzato Arctic Cat ATV per far sostituire i tubi dei freni danneggiati.

Pastiglie dei freni

La distanza tra le pastiglie e di dischi dei freni viene regolata automaticamente man mano che le pastiglie si consumano. La sola manutenzione necessaria è quella di sostituire le pastiglie, quando sono eccessivamente consumate. Per controllare lo spessore di ogni pastiglia, procedi come segue:

1. Togli una ruota anteriore.
2. Misura lo spessore di ogni pastiglia.
3. Se lo spessore di una pastiglia è inferiore a 1.0 mm, porta l'ATV ad un concessionario Arctic Cat ATV per far sostituire le pastiglie.



PR376B

4. Monta la ruota e stringi alla coppia di 40 ft-lb.

GUAINE DI PROTEZIONE

Le guaine di protezione vanno ispezionate periodicamente secondo il programma di manutenzione.

Guaine per giunto sferico (superiore e inferiore/ destro e sinistro)


CC791

1. Assicura l'ATV su un cavalletto di sostegno per alzare le ruote anteriori.

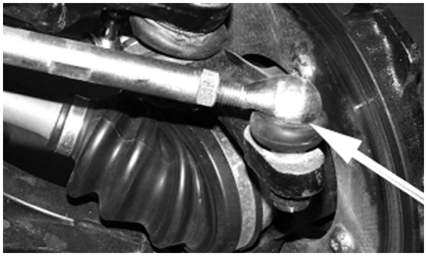
2. Togli le due ruote anteriori.

3. Ispeziona le quattro guaine per giunto sferico per stabilire l'eventuale presenza di fessure, lacerazioni e perforazioni.

4. Controlla il gioco del giunto sferico: a tal fine, afferra la leva di comando e portela da un lato all'altro e verso l'alto e il basso.

5. Se la guaina è danneggiata o il gioco del giunto sferico sembra essere eccessivo, porta l'ATV presso un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato, per far eseguire la riparazione.

Guaine per tirante (interno e esterno/ destra e sinistra)


CC792

1. Assicura l'ATV su un cavalletto di sostegno per alzare le ruote anteriori.

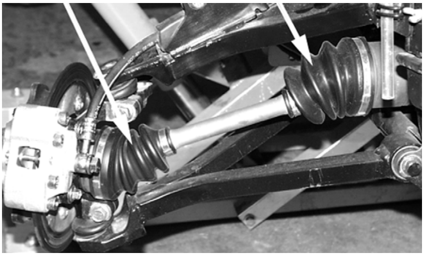
2. Togli le due ruote anteriori.

3. Ispeziona le quattro guaine per tirante per stabilire l'eventuale presenza di fessure, lacerazioni e perforazioni.

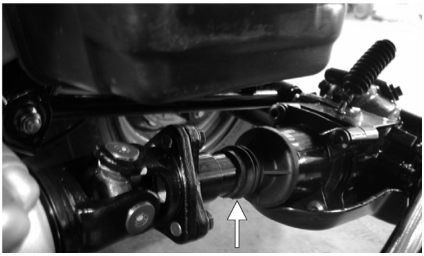
4. Controlla il gioco del tirante: a tal fine, afferra il tirante vicino all'estremità e cerca di spostarlo verso l'alto e il basso.

5. Se la guaina è danneggiata o il gioco del tirante sembra essere eccessivo, porta l'ATV presso un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato, per il servizio.

Guaine per asse motore



CC793



CF125A

1. Ispeziona le quattro guaine per asse motore per stabilire l'eventuale presenza di fessure, lacerazioni e perforazioni.

2. Se la guaina è danneggiata, porta l'ATV presso un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato, per il servizio.

BATTERIA

La batteria si trova sotto il sedile.

Dopo che la batteria è stata utilizzata, è necessario pulirla e ricaricarla periodicamente, affinché siano garantite la massima performance e la massima durata di servizio. Per la pulizia e il mantenimento delle batterie sigillate si raccomandano le seguenti procedure. Leggi sempre le istruzioni che accompagno i caricabatteria e le batterie e osservale.

■ NOTA: la manutenzione della batteria può essere eseguita dal proprietario dell'ATV, se è in grado di farlo. Se non lo è, basta portare l'ATV presso un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato, per questo servizio. Questo servizio è a convenienza e a spese del proprietario dell'ATV.

! AVVERTENZA

Ogni volta che esegui il servizio di una batteria, devi assolutamente: Tenere alla lontana scintille, fuochi, sigarette o simili. Indossare sempre gli occhiali di protezione. Proteggere la pelle e gli indumenti nel manipolare la batteria. Mantenere l'ambiente ben ventilato se il servizio della batteria a luogo al chiuso.

1. Togli il fissaggio della batteria; scollega i cavi della batteria (per primo, il cavo negativo).

2. Togli la batteria dal vano batteria; quindi, con acqua e sapone, la lava a fondo la batteria e il vano batteria.

■ NOTA: se i poli della batteria, le estremità dei cavi o la scatola della batteria presentano depositi di polvere bianca/verde, applica acqua e bicarbonato di sodio per neutralizzare l'acido; quindi sciacqua con acqua calda e sapone.

3. Con una spazzola metallica, pulisci i poli e le estremità dei cavi eliminando tutti i depositi corrosivi. Sostituire i cavi e le estremità di cavo danneggiati.

4. Aggiungi acqua distillata pulita rabboccando il liquido della batteria fino al livello SUPERIORE.

! AVVERTENZA

L'acido della batteria è nocivo se entra a contatto degli occhi, della pelle e degli indumenti. Nel maneggiare un batteria, devi fare particolare attenzione.

! AVVISO

Non togliere la guarnizione di tenuta.

5. Con un multimetro, controlla la tensione della batteria. Per una batteria completamente carica, la lettura deve essere di almeno 12.5 V di c.c.

■ **NOTA: a questo punto, se la lettura del multimetro corrisponde a quanto specificato, la batteria può essere riutilizzata (vedi passo 9).**

6. Se la lettura è inferiore alla tensione specificata, carica la batteria secondo le linee guida.

   A. Per utilizzare un caricabatteria automatico, osserva sempre le istruzioni del produttore che accompagnano il caribatteria.

   B. Per utilizzare un caribatteria a corrente costante, leggi la tabella per il caricamento della batteria.

! AVVISO

Non superare mai le intensità di corrente di carica standard.

! AVVERTENZA

Una batteria surriscaldata può esplodere provocando lesioni gravi o persino il decesso. Controlla sempre i tempi di carica e l'intensità di corrente di carica. Se la batteria diventa troppo calda da poter essere toccata, smetti di caricarla. Prima di cominciare a ricaricarla, farla raffreddare.

Tabella caricamento batteria (caricabatteria a corrente costante)

Tensione batteria (c.c.)	Stato carica	Tempo di caricamento necessario (a 1.5-2.0 Amp)
12.5 o di più	100%	Nessuno
12.2-12.4	75%-99%	3-6 ore
12.0-12.2	50%-74%	5-11 ore
11.0-11.9	25%-49%	13 ore (minimo)
11.5 o di meno	0-24%	20 ore (minimo)

■ **NOTA: se la tensione della batteria è di 11.5 V di c.c. (o inferiore), alcuni caribatteria possono “disinserirsi” senza caricare. In tal caso, collega in parallelo una batteria ausiliaria completamente carica (positivo con positivo e negativo con negativo) per un breve periodo di tempo con il caribattaria collegato. Dopo 10-15 minuti, scollega la batteria ausiliaria lasciando il caricabatteria collegato: il caricabbateria dovrebbe continuare a caricare. Se il caribatteria “si disinserisce”, sostituire la batteria.**

7. Dopo aver caricato la batteria per il periodo specificato, togli il caribatteria e far riposare la batteria per 1-2 ore.

8. Collega il multimetro e controlla la tensione della batteria. Il valore letto deve essere di almeno 12.5 V di c.c. Se la tensione corrisponde alle quella delle specifiche, la batteria è pronta all'uso.

■ **NOTA: se la tensione, nel passo 8, è inferiore alle specifiche, carica la batteria per altre 1-5 ore; quindi controlla di nuovo. Ricontrolla il livello dell'elettrolita e la batteria è pronta all'uso.**

9. Posiziona la batteria nel vano portabatteria; quindi applica uno strato leggero di grasso multiuso ai poli della batteria e alle estremità dei cavi.

! AVVISO
Prima di installare la batteria, accertati che l'interruttore di accensione sia in posizione OFF.

10. Collega i cavi della batteria (per primo, il cavo positivo); monta il fissaggio della batteria.

! AVVISO
Se i cavi vengono collegati all'inverso (positivo con negativo e negativo con positivo) si rischiano gravi danni al sistema elettrico.

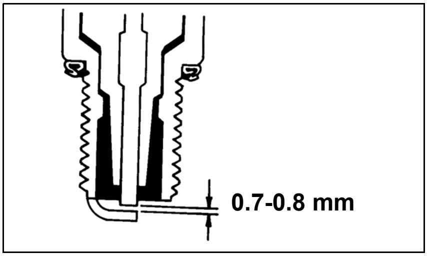
CANDELA DI ACCENSIONE

L'ATV è dotato di una particolare candela di accensione. Per la giusta candela di accensione, consulta la tabella delle specifiche. Un isolatore leggermente marrone indica che la candela è apposto. Un isolatore bianco o scuro indica che il motore ha bisogno di essere sottoposto al servizio. Rivolgiti ad un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato se l'isolatore della candela non è leggermente marrone.

Per evitare il grippaggio quando fa freddo, prima di partire fai riscaldare per bene il motore. Per mantenere una candela forte e calda, mantienila priva di carbone.

Prima di togliere la candela, pulisci l'area attorno alla candela. Altrimenti lo sporco può finire nel motore durante lo smontaggio o il montaggio della candela.

Per la giusta accensione, regola lo spazio su 0.7-0.8 mm. Per controllare lo spazio, utilizza uno spessimetro a filo.



ATV-0052

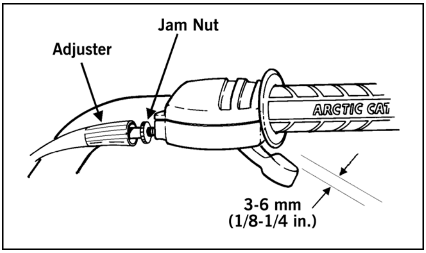
Dopo aver montato la candela di accensione, stringela saldamente. Una candela nuova va serrata di mezzo giro, una volta che la rondella tocca la testata. Una candela usata va serrata di un 1/8 - 1/4 di gira, una volta che la rondella tocca la testata.

REGOLAZIONE CAVO VALVOLA A FARFALLA

Per regolare il gioco del cavo della valvola a farfalla:

1. Allenta il controdado del tenditore del cavo della valvola a farfalla.

2. Allontana la guaina e tira il tenditore fin quando la leva della valvola a farfalla ha il gioco corretto di 3-6 mm.



ATV-0047

3. Stringi saldamente il dado zigrinato contro il tenditore del cavo della valvola a farfalla; quindi posiziona la guaina sopra il tenditore.

FILTRO DELL'ARIA

Il filtro dell'aria dentro apposita scatola va mantenuto pulito per avere un buona potenza del motore e una buona resa chilometrica. Se l'ATV è utilizzato in ambienti dalle condizioni normali, il servizio del filtro va effettuato secondo gli intervalli specificati nel programma di manutenzione. Se l'ATV è utilizzato in ambienti polverosi, bagnati e fangosi, l'ispezione e il servizio del filtro va effettuata più frequentemente. Per togliere il filtro e ispezionarlo o pulirlo, procedi come segue.

! AVVISO

Se l'ATV è utilizzato in ambienti polverosi, bagnati o fangosi e il filtro dell'aria non viene ispezionato frequentemente rischi di danneggiare il motore.

1. Apri la copertura del vano portaoggetti; avanza la copertura estraendola dal vano. Togli il vano portaoggetti.



CD669



CD671

2. Togli i dadi ad alette che fissano la copertura della scatola del filtro e il complesso aria del filtro-telaio.

3. Togli l'espanso dal telaio facendo attenzione a non strapparlo.



CD674

4. Riempi una bacinella più grande dell'espanso con un solvente non infiammabile; immergi l'espanso nel solvente e lavalo.

■ **NOTA: il detergente e l'olio per filtri dell'aria ad espanso sono disponibili presso Arctic Cat.**

5. Tendendo l'espanso tra i palmi delle due mani, comprimilo per eliminare l'eccesso di solvente. Non strizzarlo per non fessurarlo.

6. Fai asciugare l'espanso.

7. Metti l'espanso in una busta di plastica; versa nella busta olio per filtro e fai penetrare l'olio nell'espanso.

8. Comprimi l'espanso per rimuovere l'olio in eccesso.

! AVVISO
Un filtro dell'aria strappato può danneggiare il motore dell'ATV. Se l'espanso è strappato, lo sporco e la polvere possono penetrare nel motore. Esamina attentamente l'espanso per stabilire la presenza di eventuali strappi prima di pulirlo e dopo averlo pulito. Se l'espanso è strappato, sostituiscilo con uno nuovo.

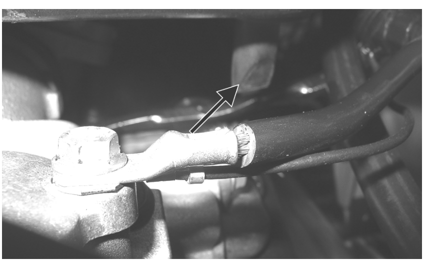
9. Elimina sporco e corpi estranei dall'interno del filtro dell'aria.

10. Monta il complesso filtro dell'aria/telaio e la copertura.

11. Monta il vano portaoggetti e la copertura.

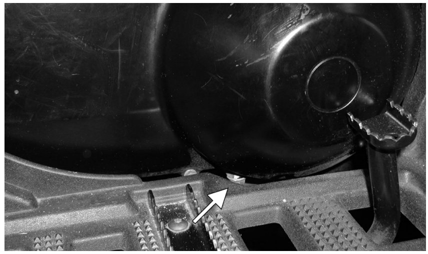
SCARICO SCATOLA FILTRO DELL'ARIA

Ispeziona che non ci siano copri estranei nello scarico a becco d'anatra situato davanti alla scatola principale e che sia a tenuta.



GZ018A

DRENAGGIO COPERTURA CINGHIA TRAPEZOIDALE



CF110A

■ **NOTA: se l'ATV è stato guidato attraverso corsi d'acqua, è necessario eliminare l'acqua dalla copertura della cinghia trapezoidale.**

1. Parcheggia l'ATV su un terreno piano.

2. Togli il tappo di scarico dalla copertura e lasciar drenare l'acqua.

3. Porta la leva del cambio in posizione neutra; quindi avvia il motore.

4. Aumenta e diminuisci più volte il numero di giri del motore per “far uscire” l'eventuale presenza d'acqua; quindi spegni il motore.

5. Monta il tappo di scarico e stringilo saldamente.

■ **NOTA: la cinghia trapezoidale e le pulegge vanno ispezionate ogni 500 miglia e la cinghia va sostituita (se necessario).**

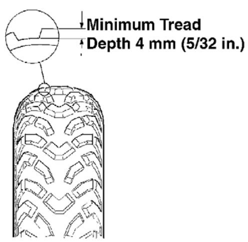
PNEUMATICI

! AVVERTENZA

Utilizza sempre la misura e il tipo di pneumatici, secondo specifiche. Per l'esatta pressione di gonfiaggio dei pneumatici, consulta la tabella delle specifiche; mantieni sempre i pneumatici alla giusta pressione di gonfiaggio.

Condizioni del battistrada

È molto pericoloso utilizzare pneumatici consumato con l'ATV. Un pneumatico è consumato quando la profondità del battistrada è inferiore a 4 mm. I pneumatici vanno sostituiti prima che raggiungano questa specifica minima.



732-649A

! AVVERTENZA

L'utilizzo di pneumatici consumati può essere pericoloso e può aumentare il pericolo di un incidente.

Sostituzione di un pneumatico

L'ATV ha pneumatici senza camera, a bassa pressione. L'aria è sigillata dalle superfici di contatto del cerchio interno della ruota e del e del tallone del pneumatico. Se il cerchio interno della ruota o il tallone del pneumatico è danneggiato, possono verificarsi perdite d'aria. Fai particolare attenzione a non danneggiare queste parti, quando sostituisci i pneumatici.

È molto importante utilizzare gli attrezzi adatti quando ripari o sostituisci i pneumatici, per impedire di danneggiare il tallone del pneumatico o i cerchi delle ruote. Se non hai a disposizione gli attrezzi adatti, fai eseguire questo tipo di manutenzione da un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato e da un centro di riparazione pneumatici, qualificato.

! AVVISO

Nel togliere il tallone del pneumatico allentato dalla ruota, fai particolare attenzione a non danneggiare la superficie interna della ruota o il tallone del pneumatico.

! AVVERTENZA

Quando sostituisci i pneumatici, utilizza solo pneumatici approvati da Arctic Cat. Altrimenti il funzionamento dell'ATV può risultare instabile.

Riparazione di un pneumatico senza camera

In caso di perdite d'aria dalla ruota o di ruota sgonfia in quanto forata, il pneumatico può essere riparato con un apposito tampone. Se il danno è dovuto ad un taglio o se la foratura non può essere riparata con un tampone, il pneumatico va sostituito. Quando guidi l'ATV in zone dove servizi e trasporti non sono prontamente raggiungibili, è assolutamente necessario avere con sé un kit di riparazione a tamponi e una pompa per pneumatici.

RUOTE

1. Parcheggia l'ATV su un terreno piano e applica il blocco del freno di stazionamento.
2. Allenta i dadi ad aletta della ruota da smontare.
3. Solleva l'ATV posizionando il cricchetto sotto l'asse.

4. Togli i dadi ad aletta.
5. Togli la ruota.
6. Monta la ruota e quindi i dadi ad aletta.
7. Stringi i dadi ad una copia di 4.4 kg-m, procedendo diagonalmente a croce.
8. Togli il cricchetto.

! AVVERTENZA

Se i dadi ad aletta non vengono stretti alla coppia specificata, è pericoloso. Se non sono stretti adeguatamente, la ruota si sfila causando un incidente e possibili lesioni gravi.

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

Il wattaggio massimo di ogni lampadina è indicato nella tabella. Quando sostituisci la lampadina bruciata, utilizza sempre lo stesso wattaggio.

Fari	12V/35W/35W
Luci di posizione posteriori/ luci di arresto	12V/8W/27W
Luce targa	12V/5W
Indicatore di direzione - anteriore	12V/27W
Indicatore di direzione - posteriore	12V/10W

! AVVISO

Utilizza solo lampadine specificate, indicate nella tabella, come lampadine di ricambio.

Fari

■ **NOTA: la lampadina del faro è fragile. TRATTALA CON CURA. nel sostituire la lampadina del faro, non toccare il vetro della lampadina. Se lo tocchi, esso va pulito con un panno asciutto prima di montare la lampadina. Residui di unto della pelle sulla lampadina abbreviano la durata della lampadina.**

! AVVERTENZA

Non cercare di smontare la lampadina quando è calda. Rischi gravi lesioni.

Per sostituire il bulbo della lampadina, procedi come segue:

1. Togli la guaina dal retro della calotta del faro; quindi togli dalla lampadina il connettore a tre fili.
2. Rilascia le due estremità della clip dalla calotta del faro, facendo attenzione a non piegarla o deformarla; quindi togli la lampadina dalla sede.
3. Monta la lampadina nuova nella sede; quindi fissa la clip.
4. Collega alla lampadina il connettore a tre fili; quindi monta la guaina.

! AVVISO

Nel sostituire la lampadina del faro, non toccare il vetro della lampadina. Pulisci la nuova lampadina con un panno pulito.

Luce targa

Per sostituire la lampadina della targa, procedi come segue:

1. Estrai lo zoccolo.
2. Estrai la lampadina dallo zoccolo.

3. Monta la nuova lampadina spingendola dentro.

4. Per montare lo zoccolo, spingilo ruotandolo verso destra.

Indicatore di direzione anteriore/luci posteriori/ luci di arresto

Per sostituire la lampadina degli indicatori di direzione/delle luci posteriori/ delle luci di arresto, procedi come segue:

1. Gira verso sinistra lo zoccolo e rimuoverlo dalla calotta.

2. Per togliere la lampadina dallo zoccolo, estraila dallo zoccolo.

3. Per montare la lampadina, spingila dentro lo zoccolo.

4. Inserisci lo zoccolo nella calotta e ruotalo verso destra.

Indicatore di direczione posteriore

Per sostituire la lampadina degli indicatori di direzione posteriore, procedi come segue:

1. Togli le due viti e quindi il vetro.

2. Per togliere la lampadina dallo zoccolo, spingila ruotandola verso sinistra.

3. Per montare la lampadina, spingila ruotandola verso destra.

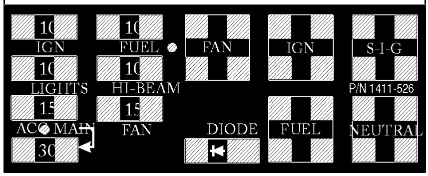
4. Monta il vetro. Stringi saldamene le due viti.

FUSIBILI

I fusibili si trovano in un modulo di distribuzione di corrente, situato sotto il sedile. Il fusibile dellíndicatore di direzione e situato sotto il sedile accanto alla batteria (fusibile grandezza di 7,5A). Se il sistema elettrico viene a mancare, controlla sempre subito i fusibili.

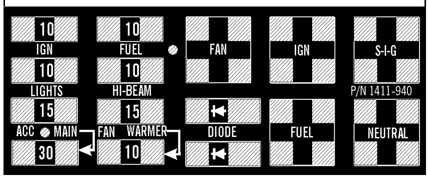
■ **NOTA: per togliere il fusibile, premi le linguette di arresto ai due lati del copri-fusibile, alzandolo; quindi sostituisci il fusibile con uno nuovo.**

Thunder Cat



1411-526

Cruiser



1411-940

! AVVISO

Nel sostituire, utilizza sempre un fusibile di tipo e amperaggio simili a quello saltato. Se il nuovo fusibile salta dopo averlo utilizzato da poco, rivolgiti subito al concessionario Arctic Cat ATV autorizzato.

VANO PORTAOGGETTI/ ATTREZZI

Con l'ATV è fornito un kit attrezzi basico. Tenere sempre il kit attrezzi nell'ATV. Il kit attrezzi è situato sotto il sedile.

Il vano portaoggetti si trova sopra il motore, davanti al sedile.

AL675

PREPARAZIONE PER IL MAGAZZINAGGIO

! AVVISO

Prima di magazzinare l'ATV, essa va sottoposto ad un servizio adeguato, in modo da prevenire la ruggine e il deterioramento dei componenti.

Arctic Cat consiglia la seguente procedura per preparare l'ATV per il magazzinaggio. Questo servizio deve essere effettuato da un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato; tuttavia, volendo il proprietario/il pilota dell'ATV può effettuare questo servizio.

1. Pulire il cuscino del sedile (foderina e base) con un panno umido e farlo asciugare.

2. Lavare a fondo l'ATV eliminando sporco, olio, erba e altri corpi estranei dall'intero ATV. Far asciugare a fondo l'ATV. NON mandare acqua nel motore o nella presa dell'aria.

3. Svuota il serbatoio di carburante o aggiungi uno stabilizzatore nel carburante del serbatoio. Togli la copertura della scatola del filtro dell'aria e quindi il filtro. Avvia il motore e farlo funzionare al minimo; quindi, immetti rapidamente Arctic Cat Engine Preserver nell'apertura del filtro dell'aria, per un periodo di 10-20 secondi. Monta il filtro dell'aria e la relativa copertura.

! AVVISO

Se l'interno della scatola del filtro dell'aria è sporco, pulirlo prima di avviare il motore.

4. Tappa il foro del sistema di scarico con un panno pulito.

5. Applica una strato leggero di olio alla boccola superiore del piantone dello sterzo e ai pistoni degli ammortizzatori.

6. Stringi tutta la bulloneria (dadi, viti a testa cilindrica e viti). Accertati che i ribattini che fissano i componenti non siano allentati. Sostituisci tutti i ribattini allentati. Tutti i dadi calibrati, le viti a testa cilindrica e i bulloni siano serrati alla coppia indicata dalle specifiche.

7. Rabbocca (di refrigerante adeguatamente mescolato) il sistema di raffreddamento.

8. Scollega i cavi della batteria (per primo, il cavo negativo); quindi, togli la batteria, pulisci i poli della batteria e i cavi, e magazzinala in un'area pulita, asciutta.

9. Posteggia l'ATV al coperto, su un terreno piano.

! AVVISO

Evita di conservare all'aperto, al diretto contatto del sole, ed evita di usare una copertura di plastica, poiché essa accumula umidità sull'ATV provocandone l'arrugginimento.

PREPARAZIONE DOPO IL MAGAZZINAGGIO

Preparare l'ATV una volta tolto dal magazzino significa conseguire una guida senza problemi per miglia e miglia, ore ed ore. Arctic Cat consiglia la seguente procedura per preparare l'ATV.

1. Pulisci a fondo l'ATV.
2. Pulisci il motore. Togli il panno dal sistema di scarico.
3. Controlla tutti i fili e i cavi di comando per stabilire eventuali segni di usura e sfregamento. Sostituire, se necessario.
4. Cambia il filtro e l'olio cambio/motore.
5. Controlla il livello del refrigerante e aggiungi refrigerante adeguatamente mescolato, secondo necessità.
6. Carica la batteria; quindi montala. Collega i cavi della batteria, prestando attenzione a collegare per primo il cavo positivo.

! AVVISO
Prima di installare la batteria, accertati che l'interruttore di accensione sia in posizione OFF.

7. Controlla gli interi impianti frenanti (livello del liquido, pastiglie, ecc.), tutti i comandi, i fari, le luci di posizione posteriori, luci del freno, la luce della targa, gli indicatori di direzione anteriori e posteriore e l'altezza e la convergenza dei fari; regolare o sostituire, se necessario.
8. Controlla la pressione dei pneumatici. Gonfia alla pressione raccomandata, secondo necessità.
9. Stringi tutti i dadi, i bulloni, le viti a testa cilindrica e le viti: tutti i dadi calibrati, le viti a testa cilindrica e i bulloni devono essere serrati alla coppia indicata dalle specifiche .
10. Accertati che lo sterzo si muove senza impedimenti e non si incastra.
11. Controlla la candela di accensione. Pulisci o sostituisci, secondo necessità.
12. Osserva le raccomandazioni riportate nella sottosezione Avviare il motore del presente manuale.

NOTE

GARANZIA LIMITATA

Arctic Cat estende la garanzia di legge di ogni nuovo Arctic Cat ATV e di ogni ricambio o accessorio prodotto o venduto da Arctic Cat. Le richieste in garanzia valgono solo per ricambi e accessori venduti da un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato. La garanzia è estesa all'acquirente originale; tuttavia, dietro pagamento di 25 EURO, la parte inutilizzata della garanzia oginale può essere trasferita a terzi.

Le richieste in garanzia risultano invalide qualora vengano utilizzati ricambi che non siano ricambi Arctic Cat originali. Arctic Cat declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti.

Arctic Cat assume i costi di tutti i ricambi coperti da garanzia. I lavori di riparazione DEVONO essere effettuati da un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato. Le spese di trasporto e di noleggio (veicoli) non sono a carico di Arctic Cat. Per la convalida della garanzia, il componente in questione deve essere ispezionato da Arctic Cat o da un concessionario Arctic Cat autorizzato. Arctic Cat si riserva il diritto di ispezionare tali componenti presso la propria sede.

I periodi di garanzia sono i seguenti:

1. 24 mesi dalla data di vendita, per l'ATV.
2. 6 mesi dalla data di vendita, per le batterie.
3. 30 giorni dalla data di vendita, per tutti i componenti e accessori.

Sono esclusi da questa garanzia:

1. Difetti dovuti all'uso improprio del veicolo, ricambi e accessori.
2. Componenti soggetti alla normale usura.

La garanzia risulta INVALIDA in caso di:

1. Mancata applicazione della procedura di rodaggio appropriata e di tutte le relative procedure di magazzinaggio e manutenzione.
2. Riparazioni eseguite da un concessionario non autorizzato da Arctic Cat ATV.
3. Uso improprio.
4. Uso di iniettori e accessori inadatti.
5. Uso di benzina, oli di lubrificazione e candela di accessione inadatti.
6. Incidente o assoggettamento dell'ATV ad un uso improprio, maltrattamento o negligenza.
7. Alterazione o rimozione di componenti (ad es. marmitta, corpo carburatore, ecc.), a meno che non sia indicato da Arctic Cat.
8. Qualsiasi uso dell'ATV a scopo di corsa automobilistica.
9. Rimozione del motore per utilizzarlo in un altro veicolo.
10. Rimozione o cancellazione del numero di identificazione del veicolo e del numero seriale del motore.
11. Uso di ricambi/componenti non venduti da Arctic Cat.
12. Danni dovuti al trasporto inadatto.
13. Mancata osservanza dei servizi previsti:
    a. Servizio dopo 500 km,
    a. Servizio dopo 1500 km,
    a. Servizio dopo 5000 km,
    d. Dopo ogni 5000 km o dopo 1 anno (dipende da quale evento si verifica per prima).
14. Alterazioni non appropriate, non espressamente autorizzate dal produttore.

Considerando quanto detto, qualsiasi richiesta in garanzia è limitata alla durata dei vari periodi di garanzia previsti.

PROCEDURA GARANZIA/ RESPONSABILITÀ DEL PROPRIETARIO

Al momento dell'acquisto del nuovo Arctic Cat ATV, hai ricevuto una scheda di registrazione che va compilata e inviata a: Arctic Cat GmbH, Industriestrasse 43, 5600 St. Johann/Pg., Austria. Una copia rimane presso il concessionario Arctic Cat ATV.

Oltre ad essa ha ricevuto una certificato di registrazione del veicolo che va presentato in caso di richiesta in garanzia.

Solo un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato ha il diritto di eseguire lavori di riparazione su garanzia.

In caso di condizioni coperte da garanzia, il concessionario Arctic Cat ATV esamina l'ATV ed esegue la riparazione o la sostituzione, gratuitamente, di tutti i componenti danneggiati. Quindi ti viene chiesto di firmare un modulo garanzia, a conferma dell'esecuzione del lavoro su garanzia (riparazione o sostituzione del componente coperto da garanzia).

È responsabilità del proprietario dell'ATV che la manutenzione e il servizio dell'ATV avvengano secondo le raccomandazioni di Arctic Cat, riportate nel manuale d'uso. **Arctic Cat declina ogni garanzia per eventuali riparazioni dovute alla mancata applicazione delle procedure standard di manutenzione e magazzinaggio, nonché delle operazioni di servizio, riportate nel manuale d'uso.**

In caso di domande riguardo alla garanzia, basta contattare un concessionario Arctic Cat autorizzato.

CAMBIO DI INDIRIZZO, PROPRIETÀ O TRASFERIMENTO DELLA GARANZIA

Arctic Cat conserva in archivio l'indirizzo attuale del proprietario di questo ATV. Ciò consente ad Arctic Cat di poter inviare a detto proprietario tutte le informazioni importanti riguardanti la sicurezza. Per questo motivo, è importante che detto proprietario informi immediatamente Arctic Cat se ha cambiato casa (nuovo indirizzo) o se ha venduto l'ATV a terzi. A tal fine, basta compilare questo modulo in maniera esauriente ed inviarlo a: Arctic Cat GmbH, Industriestrasse 43, 5600 St. Johann/Pg., Austria.

Questo modulo può essere utilizzato anche per trasferire a terzi una parte inutilizzata della garanzia originale. Basta compilare questo modulo in maniera esauriente ed inviarlo ad Arctic Cat, assieme ad una copia del certificato di registrazione del veicolo e ad un assegno da accreditare di 25 EURO. Arctic Cat sbrigherà la pratica ed emetterà un nuovo certificato valido per il periodo di garanzia rimasto.

Cambio di indirizzo

Cambio di proprietà

Trasferimento della garanzia

CAMBIO DI INDIRIZZO/PROPRIETÀ/ TRASFERIMENTO DELLA GARANZIA A:

Nome ______________________________________

Indirizzo ____________________________________

Città/Provincia/Codice postale ______________________

Tel: ...(   ) ______________________________________

Anno e modello ATV ______________________________

Numero di identificazione veicolo (VIN) ______________

Piegare

Af-
francare

CAMBIO DI INDIRIZZO/PROPRIETÀ

Arctic Cat GmbH
Industriestrasse 43
5600 St. Johann/Pg., Austria

INDICE ANALITICO

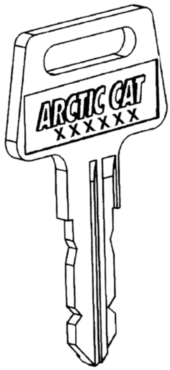
REGISTRO DI MANUTENZIONE

DATA	CHILOMETRAGGIO	SERVIZIO EFFETTUATO/NOTE

Registro numeri di identificazione

! AVVERTENZA

Indica un pericolo potenziale che può comportare gravi lesioni o persino il decesso.



1. NUMERO DI IDENTIFICAZIONE CHIAVE:

Il numero di identificazione chiave è stampato, come da illustrazione. Scrivi questo numero nell'apposito spazio; sarà necessario come riferimento se hai bisogno di una chiave nuova.

2. NUMERO DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO:

3. NUMERO DI SERIE MOTORE:

Scrivi il numero di identificazione veicolo e il numero seriale del motore negli appositi spazi; saranno necessari per ordinare ricambi presso un concessionario Arctic Cat ATV autorizzato o come riferimento, in caso di furto dell'ATV.

Versione 1

Data effettiva:
agosto, 2009